

Jahresrechnung

2025

(Jahresrechnung 2025 mit GRB 151-09-26 vom 16.06.2026 genehmigt)

Inhaltsverzeichnis	Seite
Zusammenfassung der Gemeinderechnung	2 - 3
Erfolgsrechnung	4
Investitionsrechnung	5
Gesamtrechnung	5
Bilanz	6
Anhang:	
(Erläuterungen zu wesentlichen Positionen der Gemeinderechnung)	
1. Erfolgsrechnung	7 - 13
1.1 Betrieblicher Ertrag	
1.1.1 Steuern- und Finanzausgleich	
1.1.2 Regalien und Konzessionen	
1.1.3 Vermögenserträge	
1.1.4 Entgelte und Rückerstattungen	
1.1.5 Rückerstattung von Gemeinwesen	
1.1.6 Beiträge für eigene Rechnung	
1.2 Betrieblicher Aufwand	
1.2.1 Personalaufwand	
1.2.2 Sachaufwand	
1.2.3 Entschädigungen an Gemeinwesen	
1.2.4 Beitragsleistungen	
1.2.5 Abschreibungen	
1.3 Finanzergebnis	
1.4 Ausserordentliches Ergebnis	
2. Investitionsrechnung	13 - 14
3. Bilanz	14 - 17
3.1 Aktiven	
3.1.1 Finanzvermögen	
3.1.2 Verwaltungsvermögen	
3.1.2.1 Anlagespiegel	
3.1.2.2 Beteiligungsspiegel	
3.2 Passiven	
3.2.1 Fremdkapital	
3.2.2 Rückstellungsspiegel	
3.2.3 Eigenkapitalnachweis	
4. Ergänzende Angaben zur Gemeinderechnung	18 - 19
4.1 Gewährleistungsspiegel	
4.2 Eventualverbindlichkeiten	
4.3 Treuhänderisch verwaltete Vermögen	
4.4 Sachversicherungswerte	
4.5 Weitere ausweispflichtige Angaben gem. GFHG u. GFHV	
4.6 Änderungen von Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätzen	
4.7 Verpflichtungskredite	
5. Ereignisse nach dem Bilanzstichtag	20
6. Grundlagen der Rechnungslegung	20 - 24
6.1 Rechnungslegungsgrundsätze	
6.2 Inhalt der Gemeinderechnung	
6.3 Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze	
Funktionale Gliederung der Erfolgsrechnung	25
Konten der Erfolgsrechnung (Details nach Dienststellen)	26 - 52
Funktionale Gliederung der Investitionsrechnung	53
Konten der Investitionsrechnung (Details nach Dienststellen)	54 - 56
Bericht der Geschäftsprüfungskommission (GPK) und Revisionsstelle	57 - 59

Zusammenfassung der Gemeinderechnung

Resultat der Erfolgsrechnung

Die Erfolgsrechnung 2025 schliesst mit einem Gewinn von CHF 2.54 Mio. ab. Im Vergleich zum Budget, kommt das Jahresergebnis um CHF 2.18 Mio. über dem budgetierten Wert zu stehen. Die Hauptursachen für die Budgetabweichung sind einerseits die Mehreinnahmen bei den Steuern und andererseits die Minderausgaben in allen Bereichen des betrieblichen Aufwandes mit Ausnahme der Abschreibungen. In der Gegenüberstellung zum Vorjahr fällt das Jahresergebnis 2025 mit einem Ertragsüberschuss von 2.54 Mio. um CHF 1.91 Mio. höher aus.

Zusammengefasst stellen sich die Ergebnisse der Erfolgsrechnung wie folgt dar:

Erfolgsrechnung	Rechnung	Rechnung	Budget
	2024	2025	2025
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	520'564	2'509'094	296'000
Abschreibungen	4'789'100	5'586'736	4'610'410
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit vor Abschreibungen	5'309'664	8'095'830	4'906'410
Betrieblicher Ertrag	36'555'094	37'604'112	35'603'390
Betrieblicher Aufwand (ohne Abschreibungen)	31'245'430	29'508'282	30'696'980
Finanzergebnis	110'129	36'197	62'500
Finanzertrag	110'429	36'197	63'000
Finanzaufwand	300	0	500
Ausserordentliches Ergebnis	0	0	0
Ausserordentlicher Ertrag	0	0	0
Ausserordentlicher Aufwand	0	0	0
Jahresergebnis	630'693	2'545'291	358'500

Resultat der Investitionsrechnung

Die Bruttoinvestitionen im Betrag von CHF 3.56 Mio. kommen um rund CHF 1.43 Mio. unter dem Budgetwert zu stehen. Die Ausgaben für den Tiefbau lagen um CHF 573'574 unter dem budgetierten Wert. Unter Berücksichtigung des Ergebnisses in der Erfolgsrechnung und der Abschreibung auf das Verwaltungsvermögen schliesst die Gesamtrechnung mit einer Überdeckung von CHF 3.75 Mio. ab.

Investitionsrechnung	Rechnung	Rechnung	Budget
	2024	2025	2025
Nettoinvestitionen	2'194'428	3'568'632	4'904'600
Einnahmen	156'600	0	100'000
Abgang von Sachgütern	0	0	0
Beiträge	156'600	0	100'000
Ausgaben	2'351'028	3'568'632	5'004'600
Sachgüter	1'875'212	2'702'196	4'052'000
Investitionsbeiträge	475'816	866'436	952'600
Nettoinvestitionen	2'194'428	3'568'632	4'904'600
Selbstfinanzierung:	5'014'474	7'324'864	4'797'600
Abschreibung auf Verwaltungsvermögen	4'383'780	4'779'573	4'439'100
Jahresergebnis der Erfolgsrechnung	630'693	2'545'291	358'500
Finanzierungssaldo	2'820'046	3'756'232	-107'000

+Überschuss / - Fehlbetrag

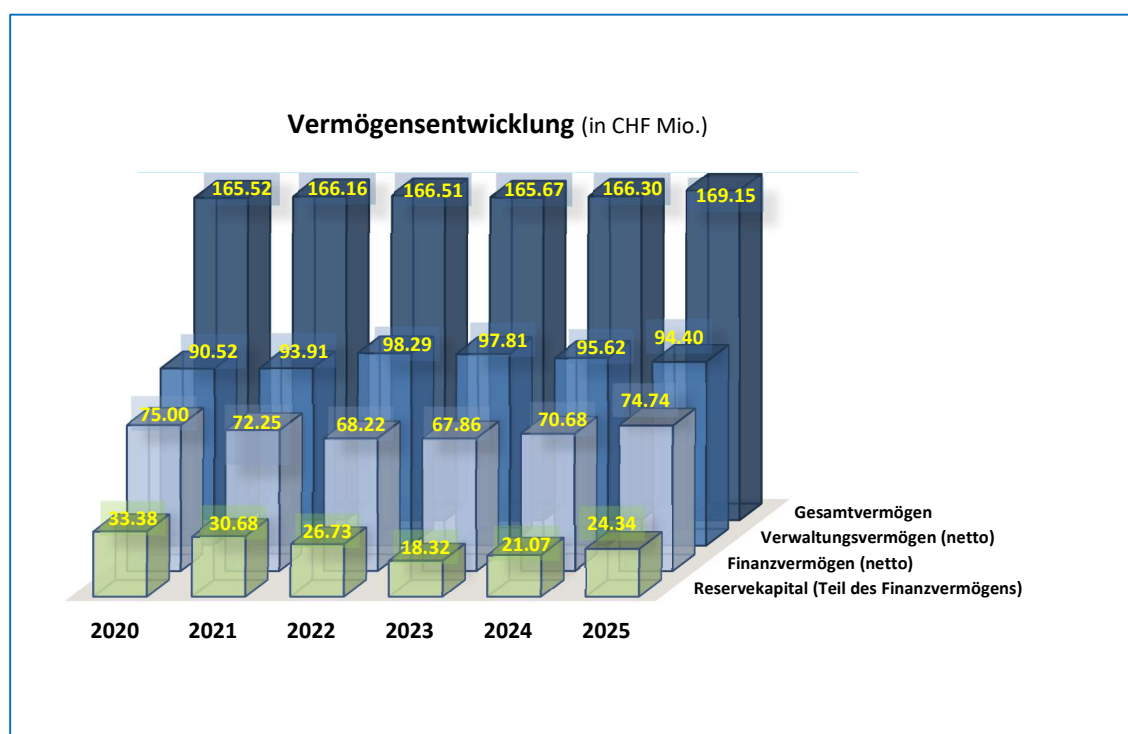
Finanzielle Lage per 31. Dezember 2025

Mit dem Ertragsüberschuss von CHF 2.54 Mio. im Jahresergebnis der Erfolgsrechnung und unter nachträglicher Berücksichtigung von Gewinnen in Vorjahren über CHF 302'005 (2022-2024) kommt Gemeindevermögen per 31.12.2025 bei CHF 169.15 Mio. zu stehen

Bilanz	31.12.2024	31.12.2025
Aktiven	175'078'879	177'345'034
Finanzvermögen	78'874'818	82'936'105
Verwaltungsvermögen	96'204'062	94'408'929
Passiven	175'078'879	177'345'034
Fremdkapital	8'776'065	8'194'924
Eigenkapital	166'302'814	169'150'110

Mit dem Finanzüberschuss in der Gesamtrechnung im Jahr 2025 hat das Reservekapital gegenüber dem Vorjahr um rund CHF 3.27 Mio. zugenommen.

Reservekapital	31.12.2024	31.12.2025
Finanzvermögen (ohne Grundstücke und Hochbauten)	29'264'107	32'539'738
Fremdkapital (ohne Rückstellung auf Darlehen SPL)	-8'191'874	-8'194'924
Total	21'072'233	24'344'814



ERFOLGSRECHNUNG

	Rechnung 2024	Rechnung 2025	Budget 2025	Anhang Ziffer
I. Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	520'564	2'509'094	296'000	
Betrieblicher Ertrag	36'555'094	37'604'112	35'603'390	1.1
Steuereinnahmen	24'587'959	25'433'859	21'638'000	1.1.1
Vermögens- und Erwerbssteuer	16'511'476	16'573'839	15'100'000	
Gemeindeanteil Ertragssteuer	8'031'983	8'816'470	6'500'000	
Hundesteuer	44'500	43'550	38'000	
Finanzausgleich	4'901'020	5'115'419	7'600'000	1.1.1
Regalien und Konzessionen	405'298	426'142	425'460	1.1.2
Vermögenserträge	1'006'591	1'056'459	1'122'320	1.1.3
Liegenschaftserträge des Finanzvermögens	249'791	247'697	252'880	
Liegenschaftserträge des Verwaltungsvermögens	756'800	808'761	869'440	
Entgelte	3'207'191	3'220'075	3'016'000	1.1.4
Gebühren für Amtshandlungen	30'578	31'068	53'500	
Andere Gebühren und Dienstleistungen	1'533'508	1'845'561	1'701'400	
Verkäufe	253'460	321'949	408'500	
Rückerstattungen	309'672	281'950	275'750	
Bussen	77'340	95'555	62'000	
Eigenleistungen für Investitionen	179'420	378'227	473'850	
Uebrige Entgelte, Buchgewinne, a.o.r.d./periodenfremde Erträge	823'214	265'765	41'000	
Rückerstattungen von Gemeinwesen	305'665	358'385	300'000	1.1.5
Beiträge für eigene Rechnung	132'839	130'279	18'690	1.1.6
Beiträge von Land	132'239	129'979	18'090	
Ubrige	600	300	600	
Interne Verrechnungen	2'008'531	1'863'495	1'482'920	
Betrieblicher Aufwand	36'034'529	35'095'018	35'307'390	1.2
Personalaufwand	7'563'523	7'867'712	7'971'930	1.2.1
Kommissionen	142'067	18'652	92'000	
Gehälter Verwaltungs- und Betriebspersonal	5'993'820	6'202'441	6'346'500	
Sozialbeiträge	1'185'385	1'235'443	1'280'900	
Dienstkleider	2'552	10'694	1'000	
Rentenleistungen		30'807		
Gehälter Temporäre	44'010	64'240	35'000	
Ubriger Personalaufwand	195'689	205'435	216'530	
Sachaufwand	11'039'041	9'674'059	10'347'830	1.2.2
Büromaterial / Drucksachen	3'14'414	322'406	352'700	
Anschaffung Mobilien	446'934	587'066	629'650	
Wasser, Energie	926'145	864'443	954'000	
Verbrauchsmaterialien	750'427	793'956	857'570	
Baulicher Unterhalt durch Dritte	4'597'933	2'653'965	3'039'400	
Ubriger Unterhalt durch Dritte (Mob., Frzg., Masch., Informatik, usw.)	256'470	188'836	223'900	
Mieten / Pachten / Benützungskosten	43'796	40'178	40'110	
Spesenentschädigungen	161'629	131'428	198'100	
Dienstleistungen, Honorare	3'349'613	3'845'494	3'867'050	
Versicherungen	181'556	223'732	181'350	
Ubriger Sachaufwand, a.o.r.d./periodenfremder Aufwand, Kursverluste	10'124	22'553	4'000	
Entschädigungen an Gemeinwesen	237'677	253'413	262'700	1.2.3
Entschädigungen an Land	40'542	57'883	32'000	
Entschädigungen an Gemeinden	197'136	195'530	230'700	
Beitragsleistungen	10'396'657	9'849'603	10'631'600	1.2.4
Beiträge an das Land	3'438'551	3'196'312	3'384'400	
Beiträge an Gemeinden	626'688	572'032	635'800	
Beiträge an gemischtwirtschaftliche Unternehmungen	1'173'132	1'236'991	1'269'000	
Beiträge an private Institutionen	1'367'206	1'353'305	1'406'100	
Beiträge an private Haushalte	3'791'081	3'490'963	3'936'300	
Int. Verrechnungen	2'008'531	1'863'495	1'482'920	
Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen	4'383'780	4'779'573	4'439'100	1.2.5
Abschreibungen auf Guthaben u. Forderungen, Anp. Delkreder	293'760	5'365	36'000	
Abschreibungen auf ausserordentliche Forderungen		690'239		
Abschreibungen auf Finanzvermögen	111'559	111'559	135'310	
II. Finanzergebnis	110'129	36'197	62'500	1.3
Finanzertrag	110'429	36'197	63'000	
Zinsertrag	95'949	19'373	26'000	
übrige Vermögenserträge	14'480	16'824	37'000	
Finanzaufwand	300	0	500	
sonstiger Finanzaufwand	0	0	0	
Skonti, Differenzen	300	0	500	
III. Ausserordentliches Ergebnis	0	0	0	1.4
Ausserordentlicher Ertrag	0	0	0	
Ausserordentlicher Aufwand	0	0	0	
Jahresergebnis	630'693	2'545'291	358'500	

INVESTITIONSRECHNUNG

	Rechnung 2024	Rechnung 2025	Budget 2025	Anhang Ziffer
Nettoinvestitionen	2'194'428	3'568'632	4'904'600	2.
Ennahmen	156'600	0	100'000	
Abgang von Sachgütern	0	0	0	
Beiträge und Rückerstattungen für eigene Rechnung	156'600	0	100'000	
Ausgaben	2'351'028	3'568'632	5'004'600	
Grundstücke	0	76'834	100'000	
Tiefbauten	1'363'169	2'355'426	2'929'000	
Strassenbauten	586'105	1'230'817	1'644'000	
Kanalisation	176'849	425'680	529'000	
Wasserversorgung	600'215	698'928	756'000	
Gewässerverbauungen	0	0	0	
Hochbauten	391'888	219'896	950'000	
Neubauten	0	0	0	
Umbauten und Renovationen	391'888	219'896	950'000	
Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	120'155	50'040	73'000	
Maschinen und Fahrzeuge	120'155	50'040	73'000	
Investitionsbeiträge	475'816	866'436	952'600	
EZV - Entsorgungszweckverband	228'441	554'563	599'500	
HPZ Heilpädagogisches Zentrum Wohnhäuser "Rietle"	0	139'250	139'000	
Liecht. Alters- und Krankenhilfe	57'202	94'182	89'100	
Stiftung Krankenmobilien	0	45'000	0	
Infrastrukturprojekt Steg	0	0	50'000	
BGS Berggebietssanierungen	79'373	33'440	75'000	
OJA Offene Jugendarbeit / Alte Post Bendorf	85'800	0	0	
Liecht. Alpenverein (Kletterhalle)	25'000	0	0	

GESAMTRECHNUNG

	Rechnung 2024	Rechnung 2025	Budget 2025	Anhang Ziffer
Gesamteinnahmen	36'822'123	37'640'309	35'766'390	
Ertrag Erfolgsrechnung	36'665'523	37'640'309	35'666'390	
Einnahmen Investitionsrechnung	156'600	0	100'000	
Gesamtausgaben	34'002'077	33'884'076	35'873'390	
Aufwand Erfolgsrechnung (ohne Abschreibung Verwaltungsvermögen)	31'651'049	30'315'445	30'868'790	
Ausgaben Investitionsrechnung	2'351'028	3'568'632	5'004'600	
Mittelveränderung	2'820'046	3'756'232	-107'000	
(Zu- oder Abnahme im Finanzvermögen)				
Ertrag Erfolgsrechnung	36'665'523	37'640'309	35'666'390	
Aufwand Erfolgsrechnung (ohne Abschreibung Verwaltungsvermögen)	31'651'049	30'315'445	30'868'790	
Selbstfinanzierung	5'014'474	7'324'864	4'797'600	
Nettoinvestitionen	2'194'428	3'568'632	4'904'600	
Selbstfinanzierungsgrad	229%	205%	98%	

BILANZ

31.12.2024

31.12.2025

Anhang
Ziffer

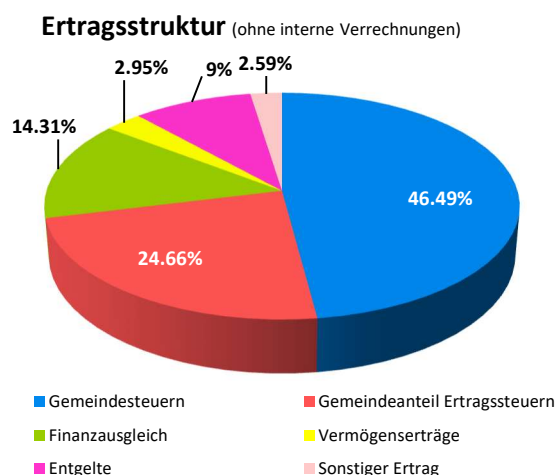
AKTIVEN	175'078'879	177'345'034	
Finanzvermögen (brutto)	78'874'818	82'936'105	3.1
Flüssige Mittel	11'039'510	16'652'033	3.1.1
Kassa, Post, Banken	11'039'510	16'652'033	
Guthaben und Forderungen	13'202'018	12'251'105	
Steuerforderungen	6'541'163	5'436'368	
Kontokorrent Landeskasse	5'369'272	5'609'781	
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	2'092'584	1'839'955	
Delkredere	-801'000	-635'000	
Sonstige Forderungen		690'240	
Wertberichtigung auf sonstige Forderungen		-690'239	
Aktive Rechnungsabgrenzung	974'075	574'150	
Anlagen des Finanzvermögen	53'659'214	53'458'817	
Geldanlagen	4'048'504	3'062'450	
Grundstücke	48'988'854	48'988'854	
Gebäude	621'857	1'407'513	
Verwaltungsvermögen	96'204'062	94'408'929	3.1.2
Sachanlagen	95'619'867	94'408'925	
Grundstücke	14'371'283	14'448'117	
Hochbauten	63'835'187	60'800'217	
Tiefbauten	16'652'512	18'585'238	
Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	760'885	575'353	
Darlehen und Beteiligungen	584'195	4	
Darlehen an Land (SPL)	584'191	0	
Beteiligungen	4	4	
PASSIVEN	175'078'879	177'345'034	
Fremdkapital	8'776'065	8'194'924	3.2.1
Kurzfristige Verbindlichkeiten	7'241'764	7'398'795	
Steuervorauszahlungen	394'001	480'371	
Kontokorrent Landessteuern	2'616'465	2'174'547	
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	3'987'273	4'324'457	
Depotgelder, Kautionen	60'960	62'120	
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	183'065	357'300	
Passive Rechnungsabgrenzung	216'214	357'269	
Rückstellungen	1'318'087	438'861	3.2.2
Darlehen an Land (SPL)	584'191	0	
Gemeindeanteil SPL Ausfinanzierung	499'000	0	
Sonstige Forderungen	0	145'558	
Zins Katastrophen- und Investitionsfonds BGT	96'181	96'181	
Ferien-, Gleitzeitguthaben und Pensionsverpflichtungen	135'715	194'421	
Grabpflegefonds	3'000	2'700	
Eigenkapital	166'302'814	169'150'110	3.2.3
Eigenmittel per 1. Januar	165'672'121	166'302'814	
Nicht berücksichtigte Gewinne in Vorjahren (2022-2024)		302'005	
Jahresergebnis 2025	630'693	2'545'291	

Anhang - Erläuterungen zu den wesentlichsten Positionen der Gemeinderechnung

1. Erfolgsrechnung

	Rechnung 2024	Rechnung 2025	Budget 2025
1.1 Betrieblicher Ertrag			
Gemeindesteuern	16'555'976	16'617'389	15'138'000
Gemeindeanteil Ertragssteuern	8'031'983	8'816'470	6'500'000
Finanzausgleich	4'901'020	5'115'419	7'600'000
Regalien und Konzessionen	405'298	426'142	425'460
Vermögenserträge	1'006'591	1'056'459	1'122'320
Entgelte	3'207'191	3'220'075	3'016'000
Rückerstattungen von Gemeinwesen	305'665	358'385	300'000
Beiträge für eigene Rechnung	132'839	130'279	18'690
Betrieblicher Ertrag (ohne Interne Verrechnungen)	34'546'563	35'740'617	34'120'470
Interne Verrechnungen	2'008'531	1'863'495	1'482'920
Total Betrieblicher Ertrag	36'555'094	37'604'112	35'603'390

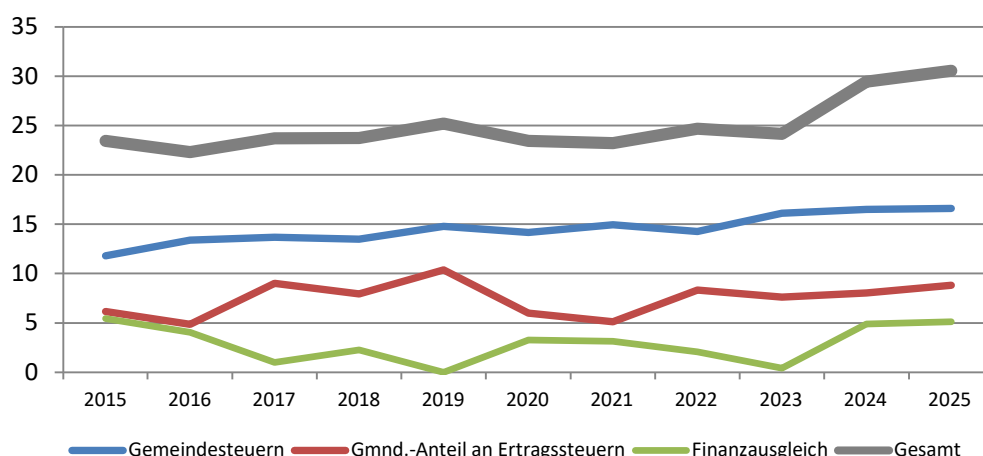
Über 85% der betrieblichen Erträge stammen im Jahr 2025 aus den Steuereinnahmen und dem Finanzausgleich, gefolgt von den Einnahmen aus Entgelten, Vermögenserträgen und den sonstigen Einnahmen. Im **Vergleich zum Vorjahr** steigerten sich die betrieblichen Erträge (ohne Interne Verrechnungen) um CHF 1.19 Mio.. Die wesentlichsten Abweichungen entstanden durch Mehreinnahmen bei den Steuern in Kombination mit dem Finanzausgleich. Auch bei der **Gegenüberstellung zum Budget** fallen die betrieblichen Erträge im Jahr 2025 höher als prognostiziert aus. Hier liegt die Ursache für die Abweichung vor allem bei den im Budget tiefer angesetzten Steuererträgen. Auch bei den Entgelten, Rückerstattungen von Gemeinwesen bzw. Beiträgen auf eigene Rechnung fielen die Einnahmen höher als budgetiert aus.



1.1.1 Steuern und Finanzausgleich

Die Gemeindesteuereinnahmen (*Vermögens- und Erwerbssteuer sowie Hundesteuer*) erhöhten sich gegenüber dem Vorjahr um CHF 61'413, der Gemeindeanteil an den Ertragssteuern steigerte sich um CHF 784'487 und der Finanzausgleich fiel um CHF 214'399 höher aus. Zusammen entspricht dies einem Mehrertrag von CHF 1'060'299.

Bewegung und Entwicklung Steuern und Finanzausgleich (in CHF Mio.)



1.1.2 Regalien und Konzessionen

Hierbei handelt es sich um **Deponiegebühren** von CHF 387'483, um die Gebühren für den Materialabbau «Deponie Säga» von rund CHF 28'400 und den **Jagdpachtanteil** von rund CHF 10'260. Die Deponieeinnahmen können je nach Bau- resp. Aushubtätigkeiten von Jahr zu Jahr variieren. Im Vergleich zum Vorjahr haben die Einnahmen aus Regalien und Konzessionen um CHF 20'844 zugenommen.

1.1.3 Vermögenserträge

Die **Liegenschaftserträge des Finanzvermögens** betragen CHF 247'697 und liegen um CHF 2'094 unwesentlich tiefer als der Vorjahreswert. Es handelt sich dabei um Mieteinnahmen von CHF 200'270 und Einnahmen aus Pacht- und Baurechtszinsen von CHF 47'427. Die **Vermögenserträge des Verwaltungsvermögens** setzen sich aus den Mieteinnahmen von CHF 785'437 und aus den Parkplatzgebühren von CHF 23'324 zusammen. Da die Umbauten der ehemaligen Räumlichkeiten des Radio L und des Hilfswerks zwischenzeitlich abgeschlossen werden konnten, konnten im Jahr 2025 mit den neuen Räumlichkeiten wieder mehr Mieteinnahmen generiert werden.

1.1.4 Entgelte

Entgelte sind die Erträge aus Leistungen und Lieferungen, die die Gemeinde für Dritte erbringt. In der **Gesamt-betrachtung** haben die Einnahmen aus Entgelten gegenüber dem Vorjahr um CHF 12'884 zugenommen, im Budgetvergleich liegen die Entgelteinnahmen um CHF 204'075 über dem prognostizierten Wert.

Entgelte	Rechnung 2024	Rechnung 2025	Budget 2025
Gebühren für Amtshandlungen	30'578	31'068	53'500
Andere Gebühren und Dienstleistungen	1'533'508	1'845'561	1'701'400
Verkäufe	253'460	321'949	408'500
Rückerstattungen	309'672	281'950	275'750
Bussen	77'340	95'555	62'000
Eigenleistungen für Investitionen	179'420	378'227	473'850
Übrige Entgelte	823'214	265'765	41'000
Total	3'207'191	3'220'075	3'016'000

In der **Einzelbetrachtung der Entgelte** zeigen sich im Jahr 2025 folgende nennenswerte Veränderungen:

Die Einnahmen bei den **Gebühren für Amtshandlungen** liegen knapp über dem Vorjahr und um CHF 22'432 unter dem Budgetwert zu stehen. Hauptursache dieser Abnahmen im Budgetvergleich sind die Mindereinnahmen bei den Gebühren aus Baugesuchen.

Die Erträge im Bereich **andere Gebühren und Dienstleistungen** erhöhen sich um CHF 312'053. Auch der Budgetwert wurde um CHF 144'161 überschritten. Vor allem erhöhten sich hier die Einnahmen gegenüber dem Vorjahr bei den Anschlussgebühren für Wasser und Abwasser um CHF 251'196 sowie die Erlöse aus Arbeiten für Dritte um CHF 58'466.

Hauptursache für die Mehreinnahmen bei den **Verkäufen** ist die Zunahme der Materialverkäufe bei den Arbeiten für Dritte um CHF 49'587. Im Budgetvergleich ergibt sich eine Abweichung von CHF 86'551. Hier wurden vor allem bei den Hackschnitzelverkäufen zu viel Einnahmen prognostiziert.

Bei den **Rückerstattungen** resultieren Mindereinnahmen von CHF 27'722, da im Vorjahr für die Hauswartung im Gemeindezentrum betreffend das Projekt Langzeitarbeitslosen Rückerstattungen von CHF 31'316 erfolgten. Die restlichen Erträge aus Rückerstattungen gleichen sich untereinander aus und bleiben im Vergleich zum Budget und Vorjahr beinahe konstant. Es zeichneten sich hier keine nennenswerten Veränderungen ab.

Die **Eigenleistungen für Investitionen** werden vorwiegend vom Wasserwerk und Werkhof erbracht und variieren jährlich aufgrund ausgeführter Projekte und deren Umfang.

Die Abnahme beim **übrigen Entgelt** gegenüber dem Vorjahr beruht zur Hauptsache aufgrund der MWST-Korrekturabrechnungen bei den Dienststellen Wasserversorgung, Abwasserbeseitigung, Abfall-Sammelstelle und Deponie. Diese Korrekturen erfolgten aufgrund des Bundesgerichtsentscheides. Rückwirkend auf die letzten 5 Jahre wurden uns seitens der FL-Steuerverwaltung im Vorjahr 2024 CHF 746'102 rückvergütet. Mit der Auflösung der Rückstellungen des Gemeindeanteils betreffend die SPL-Ausfinanzierung von CHF 226'833 weichen die Entgelteinnahmen vom Budget ab.

1.1.5 Rückerstattung von Gemeinwesen

Bei den Rückerstattungen von Gemeinwesen handelt es sich um Teilrückforderungen an das Land für Ausgaben bei den Wildschadenverhütungsmassnahmen.

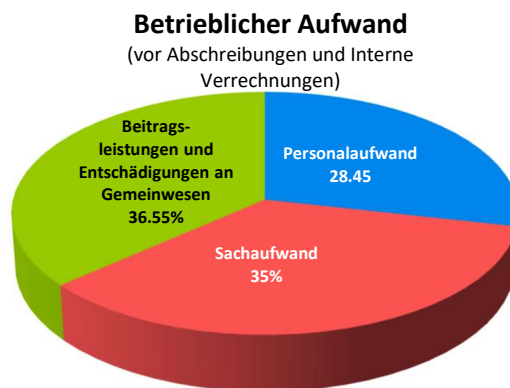
1.1.6 Beiträge für eigene Rechnung

Die Beiträge für eigene Rechnung im Jahr 2025 sind Kostenbeteiligungen des Landes an Natur- und Umweltschutzmassnahmen von CHF 27'619, Alpengungskostenbeiträge von CHF 10'124, Denkmalpflege von CHF 86'693.85 sowie Grabunterhaltsgebühren von CHF 300. Für den Kanalunterhalt, Leitungsspülungen, Untersuchung Altablagerungen und für die Sanierung des Übergabeschachtes Binnenkanal leistete die Gemeinde Vaduz einen Beitrag in der Höhe von CHF 5'541.

1.2 Betrieblicher Aufwand

	Rechnung 2024	Rechnung 2025	Budget 2025
Personalaufwand	7'563'523	7'867'712	7'971'930
Sachaufwand	11'039'041	9'674'059	10'347'830
Entschädigungen an Gemeinwesen	237'677	253'413	262'700
Beitragsleistungen	10'396'657	9'849'603	10'631'600
Betrieblicher Aufwand (ohne Abschreibungen und Interne Verrechnungen)	29'236'898	27'644'787	29'214'060
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	4'383'780	4'779'573	4'439'100
Abschreibungen auf Liegenschaften des Finanzvermögens	293'760	111'559	36'000
Abschreibungen auf Guthaben-Forderungen, Anpassung Delkre	111'559	5'365	135'310
Abschreibungen auf ausserordentliche Forderungen		690'239	
Interne Verrechnungen	2'008'531	1'863'495	1'482'920
Total Betrieblicher Aufwand	36'034'528	35'095'018	35'307'390

Der **betriebliche Aufwand** (ohne Abschreibungen und Interne Verrechnungen) beträgt im Berichtsjahr 2025 CHF 27.6 Mio. und liegt um CHF 1.59 Mio. unter dem Vorjahr und um 1.57 Mio. unter dem Budget. In der Gegenüberstellung zum Vorjahr hat sich der **Personalaufwand** um CHF 304'189 erhöht. Dies vor allem aufgrund von Teuerungsanpassungen, individuellen Lohnerhöhungen und Neuanstellungen. Der **Sachaufwand** hat sich im Vergleich zum Vorjahr um CHF 1'364'982 reduziert und unterliegt auch dem Budgetwert um CHF 673'771. Hauptverantwortlich für diese Abweichungen ist der Ausgabenbereich des Baulichen Unterhaltes. Mit Ausnahme der Beiträge an gemischtwirtschaftliche Unternehmungen sanken die **Beitragsleistungen** in allen anderen Bereichen. Insgesamt reduzierten sich diese Ausgaben gegenüber dem Vorjahr um CHF 547'054 und gegenüber dem Budget um CHF 781'997.



1.2.1 Personalaufwand

	Rechnung 2024	Rechnung 2025	Budget 2025
Kommissionen	142'067	118'652	92'000
Gehälter Verwaltungs- und Betriebspersonal	5'993'820	6'202'441	6'346'500
Sozialbeiträge	1'185'385	1'235'443	1'280'900
Rentenleistungen	0	30'807	0
Übriger Personalaufwand, Dienstkleider, Temporäre	242'251	280'369	252'530
Total Personalaufwand	7'563'523	7'867'712	7'971'930

Der **Personalaufwand** setzt sich aus den Gehältern des Verwaltungs- und Betriebspersonals, den Sitzungsgeldern und Pauschalentschädigungen an die Mitglieder des Gemeinderates sowie den Auszahlungen an die einzelnen

Kommissionsmitglieder und den Gehältern für temporäre Einsätze zusammen. Des Weiteren sind im Personalaufwand die gesamten Sozialleistungen, die Rentenleistungen, Dienstkleider und der übrige Personalaufwand enthalten. Die Gehälter und Sozialleistungen für Lehrpersonen der Primarschule und der Kindergärten sind hier nicht ausgewiesen, da diese über die Beitragsleistungen an das Land abgewickelt werden. Der gesamte Personalaufwand erhöhte sich gegenüber dem Vorjahr um CHF 304'189 und blieb um CHF 104'218 unter dem Budgetwert.

In der **Einzelbetrachtung** des Personalaufwandes ist Folgendes festzuhalten:

Je nach Bedarf und Zeitaufwand variieren die Einsätze der einzelnen **Kommissionen**. Entsprechend verändern sich die jährlichen Entschädigungen.

Die Abweichung bei den **Gehältern des Verwaltungs- und Betriebspersonals** erklärt sich im Wesentlichen durch den Teuerungsausgleich, den individuellen Lohnerhöhungen, den Neuanstellungen sowie Ersatz- und Doppelanstellungen zur Einarbeitung neuer Stelleninhaber.

Die **Überbrückungsrenten** basieren auf dem Dienstreglement und der Gemeindeordnung. Sobald eine Überbrückungsrente angemeldet wird, muss diese gänzlich zurückgestellt werden. Im Jahr 2025 ergab sich ein Rückstellungsbedarf für Pensionsverpflichtungen von CHF 30'807.

Der **übrige Personalaufwand** bewegt sich mit Ausnahme von nicht vorhersehbaren Personalrekrutierungsmassnahmen und der Anschaffung neuer oder zusätzlicher Dienstkleider im Rahmen des Vorjahres sowie dem Budget.

1.2.2 Sachaufwand

In der **Gesamtbetrachtung** reduzierten sich wieder die Sachausgaben im Vorjahresvergleich um CHF 1'364'982. Der Voranschlag wurde um CHF 673'771 nicht ausgeschöpft.

Betrieblicher Sachaufwand	Rechnung 2024	Rechnung 2025	Budget 2025
Büromaterial, Drucksachen	314'414	322'406	352'700
Anschaffung von Mobilien	446'934	587'066	629'650
Wasser, Energie, Heizung	926'145	864'443	954'000
Verbrauchsmaterialien	750'427	793'956	857'570
Baulicher Unterhalt	4'597'933	2'653'965	3'039'400
Unterhalt von Mobilien	256'470	188'836	223'900
Mieten, Pachten, Benützungskosten	43'796	40'178	40'110
Spesenentschädigungen	161'629	131'428	198'100
Dienstleistungen, Honorare, Versicherungen	3'531'169	4'069'226	4'048'400
Übriger Sachaufwand	10'124	22'553	4'000
Total Sachaufwand	11'039'041	9'674'059	10'347'830

Der Grossteil der Sachausgaben sind jährlich für Aufwendungen zur Aufrechterhaltung des Gemeindebetriebes notwendig. Deshalb gleichen sich die Ausgaben erfahrungsgemäss und statistisch über die Jahresschnitte hinweg zwischen den einzelnen Dienststellen aus. «Ausreisser» definieren sich jährlich bei möglichen Sanierungen, Renovationen, Projekten oder Strukturbereinigungen. Wie jedes Jahr verursachen zur Hauptsache die Ausgaben für den Baulichen Unterhalt und für Dienstleistungen durch Dritte den Sachaufwand. Im Jahr 2025 beträgt dieser Anteil 69.5 %. Bei Betrachtung der **einzelnen Kostenarten des Sachaufwandes** sind folgende Ausgaben respektive Abweichungen besonders hervorzuheben:

Der Aufwand beim **Büromaterial und Drucksachen** bewegt sich im Rahmen der Vorjahre. Im Vergleich zum Budget blieben diese Ausgaben in der Summe aller Dienststellen um CHF 30'294 unter dem veranschlagten Wert.

Bei den **Anschaffungen von Mobilien** handelt es sich um jährliche Neu- und Ersatzkäufe von notwendigem Mobiliar sowie Kleingeräte und Maschinen für die einzelnen Dienststellen, die nicht unter die investiven Buchungskriterien fallen. Die Summe der Anschaffungen aller Dienststellen bewegt sich um CHF 140'132 über dem Vorjahr und um CHF 42'584 unter dem Budgetwert. Erwähnenswert für die Mehrkosten gegenüber dem Vorjahr ist einerseits die Anschaffung eines Rollcontainers inkl. Ausbau der Firma Brändle für die Feuerwehr Triesen über

CHF 67'965 und andererseits im Sinne des Zivilschutzes die Anschaffung von 6 Defibrillatoren von CHF 23'849 für verschiedene Standorte in Triesen.

Die **Wasser- und Energiekosten** haben sich gegenüber dem Vorjahr aufgrund von Preisschwankungen und milder Wetterverhältnisse um CHF 61'702 reduziert. Im Vergleich zum Budget stehen diese Ausgaben um CHF 89'557 ebenfalls unter dem veranschlagten Wert.

Beim **Verbrauchsmaterial** handelt es sich zur Hauptsache um Ausgaben für Bau- und Betriebsmaterialien im Bereich der Wasserversorgung und des Werkbetriebes. Je nach Unterhaltsbedarf und jährlichen Projekten können diese Materialkosten von Jahr zu Jahr variieren. Hinzu kommen Kosten für Benzin, Bereifung, Ersatzteile, Werkzeuge, Glühbirnen, Reinigungsmittel, Gebührenmarken, Streusalz, usw. Zusammen ergeben die vorgenannten Aufwendungen im Jahr 2025 einen Totalbetrag von CHF 793'956, deren Wert um CHF 43'529 über dem Vorjahr liegt, das Budget jedoch um CHF 63'614 nicht ausgeschöpft wurde.

Das für den **Baulichen Unterhalt** im Jahr 2025 vorgesehene Ausgabenvolumen wurde um CHF 385'435 unterschritten und im Jahresvergleich belaufen sich diese Kosten um CHF 1'943'968 unter dem Vorjahreswert. Die Abweichung zum Vorjahr kommt vor allem dadurch zu Stande, da die Kosten für den Baulichen Unterhalt für die Gemeindestrassen und bei der Wasserversorgung mit den Netzverbesserungen im Berichtsjahr tiefer ausfielen. Auch die im Vorjahr beträchtlichen Ausgaben für den Umbau der ehemaligen Räumlichkeiten des Radio L und des Hilfswerks sowie die Umrüstung auf LED-Beleuchtung und Arbeitssicherheitsvorkehrungen an der Liegenschaft Dorfstrasse 24 (Fabrik) sowie die Dachsanierung beim Gemeindezentrum wirken für die beachtliche Abweichung im Vorjahresvergleich mit.

Die Kosten für den **Unterhalt von Mobilien, Fahrzeugen, Maschinen** etc. bewegen sich im Jahr 2025 bei CHF 188'836 und liegen jeweils um CHF 67'634 respektive CHF 35'064 unter dem Vorjahres- und Budgetwert.

Auch die **Spesenentschädigungen** in der Summe aller Dienststellen kommen unter dem Vorjahres- und Budgetwert zu stehen.

Die Ausgaben für **Dienstleistungen und Honorare** von insgesamt CHF 4.0 Mio. steigerten sich im Vergleich zum Vorjahr um CHF 538'057. Die nennenswerten Unterschiede vom Rechnungsjahr 2025 zum Vorjahr sind Mehrkosten für die Informatikintegration Gemeinde-Land von 62'115, die Erneuerung des Hausleitungssystems in der Primarschule von CHF 36'152, die alle zwei Jahre stattfindende Kulturveranstaltung «Fest der Kulturen» mit CHF 33'482, Reinigung und Revision der Kirchenorgel von CHF 48'633, Holzrüstung und Transporte beim Forst über CHF 57'223 und die LKW-Kostenabrechnung des Kraftwerks «Letzana» von CHF 48'250. Der restliche Mehraufwand ergibt sich aus der Summe einzelner Dienststellen. Im Budgetvergleich liegen mit Ausnahme der Versicherungskosten die Ausgaben für Honorare und Dienstleistungen durch Dritte knapp unter dem Budget. Aufgrund der per 01.01.2025 angepassten Gebäudeversicherungssumme erhöhten sich die Versicherungsprämien um CHF 42'176.

Der **übrige Sachaufwand** im Jahr 2025 liegt um CHF 12'429 über dem Vorjahr und um CHF 18'553 über dem Budget. Es handelt sich hierbei um einzelne periodenfremde Aufwände.

1.2.3 Entschädigungen an Gemeinwesen

Bei den Entschädigungen an Gemeinwesen handelt es sich um den Miet- und Betriebskostenbeitrag von rund CHF 148'880 für die gemeinsame Wertstoffsammelstelle «Triesen-Vaduz» und um den Gebührenanteil an die Bürgergenossenschaft aus dem Materialabbau «Deponie Säga» von CHF 44'200. Ferner ergaben die vom Land abgerechneten Wildschadenverhütungsmassnahmen einen Aufwand von CHF 57'883, und die Entschädigung für die Feuerwehrrübungsanlage betrug für die Gemeinde Triesen im Jahr 2025 CHF 2'450.

1.2.4 Beitragsleistungen	Rechnung 2024	Rechnung 2025	Budget 2025
Beiträge an Land	3'438'551	3'196'312	3'384'400
Beiträge an Gemeinden	626'688	572'032	635'800
Beiträge an gemischtwirtschaftliche Unternehmungen	1'173'132	1'236'991	1'269'000
Beiträge an private Institutionen	1'367'206	1'353'305	1'406'100
Beiträge an private Haushalte	3'791'081	3'490'963	3'936'300
Total Beitragsleistungen	10'396'657	9'849'603	10'631'600

Bei den **Beitragsleistungen** hat die Gemeinde in den meisten Teilen keinen Einfluss auf die Ausgaben und Kostenanteile, da diese grösstenteils gesetzlichen Vorgaben unterliegen. Im Jahr 2025 reduzierten sich diese Beitragsleistungen gegenüber dem Vorjahr als auch gegenüber dem Budget um insgesamt CHF 547'054 respektive um CHF 781'997.

Bei den **Beiträgen an das Land** von CHF 3.19 Mio. handelt es sich hauptsächlich um den Anteil an Lehrergehälter der Primarschule, Kindergärten und Sonderschulung.

Mit den **Beiträgen an Gemeinden** sind auch Beiträge an Gemeindeverbände und an die Gemeinden direkt oder indirekt unterstellten Institutionen gemeint. Es handelt sich hier um Ausgaben für die OJA-Offene Jugendarbeit von CHF 194'096, für den Betriebskostenbeitrag an den Abwasserzweckverband der Gemeinden Liechtensteins von CHF 366'872 und für die Katastrophenhilfe der FL-Gemeinden von CHF 11'064.

In den **Beiträgen an gemischtwirtschaftliche Unternehmungen** von insgesamt CHF 1'236'991 schlagen vor allem die Beitragszahlungen an die LAK Liechtensteinische Alters- und Krankenhilfe zu Buche. Im Jahr 2025 beliefen sich diese Kosten auf CHF 1'207'317.

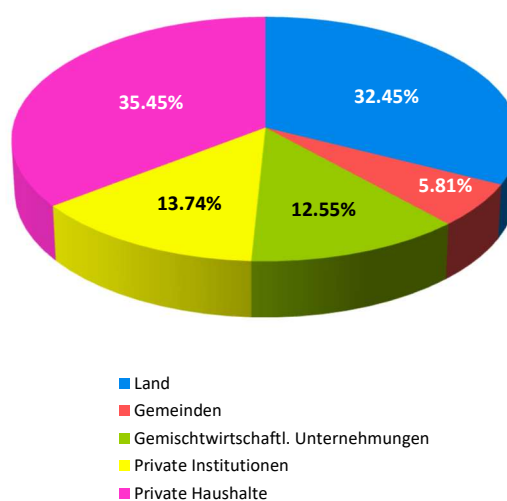
Bei den **Privaten Institutionen** handelt es sich vorwiegend um Unterstützungsbeiträge an Vereine und private Organisationen. Von den Ausgaben für Private Institutionen von CHF 1.35 Mio. können 57.1 % der Familienhilfe und rund 22.43 % den örtlichen Kultur- und Sportvereinen zugeordnet werden. Die verbleibenden 20.47 % fallen vor allem auf Beiträge für die Bildungsförderung, Beiträge an Parteien, Konfessionen, Hilfsorganisationen, Feuerwehr und andere Verbände.

Der Aufwand für Beiträge an **Private Haushalte** bewegt sich um CHF 300'118 unter dem Vorjahr und umfasst im Wesentlichen Ausgaben für Ergänzungsleistungen (AHV / IV), Betreuungs- und Pflegegeld sowie wirtschaftliche Hilfe von CHF 2.74 Millionen. Des Weiteren entstanden hier Kosten für Ortsbus CHF 147'293, Busabonnementsbeiträge CHF 139'300, Energieförderung CHF 409'255, Carsharing Sponti-Car und Flott-E-Bike CHF 14'688 und Bestattungsbeiträge von CHF 41'711.

1.2.5 Abschreibungen

Die Abschreibungen des **Finanzvermögens** bleiben mit CHF 111'559 auf Höhe des Vorjahres. Die Abschreibungen auf **Guthaben und Forderungen** von CHF 171'365 und die Anpassung der **Delkredere** von CHF 801'000 um minus CHF 166'000 auf CHF 635'000 ergeben zusammen einen Betrag von CHF 5'365. Des Weiteren wurden die **sonstigen Forderungen** aus Vermögensdelikten in den Jahren 2022 bis 2025 um CHF 690'239 bis auf CHF 1.00 wertberichtigt. Das **Verwaltungsvermögen** wurde im Jahr 2025 um CHF 4.77 Mio. abgeschrieben. Die

Beitragsleistungen



Abschreibungssumme liegt hier um CHF 395'793 über dem Vorjahr. Im Anlagespiegel in Pkt. 3.1.2.1 sind die Abschreibungen im Detail ersichtlich.

1.3 Finanzergebnis	Rechnung 2024	Rechnung 2025	Budget 2025
Finanzergebnis	110'129	36'197	62'500
Finanzertrag	110'429	36'197	63'000
Zinsertrag	95'949	19'373	26'000
übrige Vermögenserträge	14'480	16'824	37'000
Finanzaufwand	300	0	500
sonstiger Finanzaufwand	0	0	0
Skonti, Kurs- und Rundungsdifferenzen	300	0	500

Der **Finanzertrag** von CHF 36'197 beinhaltet die Bankzinserträge, Verzugszinseinnahmen und die Dividende aus den LLB Aktien.

1.4 Ausserordentliches Ergebnis

Das Finanzhaushaltsgesetz schreibt vor, dass seltener und ungewöhnlicher Aufwand und Ertrag ab einem Betrag pro Fall von 5% des Aufwandvolumens dem Ausserordentlichen Ergebnis zuzuschreiben sind. Im Jahr 2025 ergaben sich keine ausserordentlichen Buchungen dieses Ausmasses.

2. Investitionsrechnung	Rechnung 2024	Rechnung 2025	Budget 2025
Nettoinvestitionen	2'194'428	3'568'632	4'904'600
Einnahmen	156'600	0	100'000
Abgang von Sachgütern	0	0	0
Beiträge und Rückerstattungen für eigene Rechnung	156'600	0	100'000
Ausgaben	2'351'028	3'568'632	5'004'600
Grundstücke	0	76'834	100'000
Tiefbauten	1'363'169	2'355'426	2'929'000
Hochbauten	391'888	219'896	950'000
Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	120'155	50'040	73'000
Investitionsbeiträge	475'816	866'436	952'600

Von den **Bruttoinvestitionen** im Jahr 2025 von total CHF 3.5 Mio. fielen 66% auf den Tiefbau, 6.17% auf den Hochbau, 24.28% mussten für Investitionsbeiträge zur Verfügung gestellt werden und 3.55% dienten der Anschaffung von Fahrzeugen. Die Budgetabweichungen der einzelnen Investitionsarten sind in den nachfolgenden Rubriken erläutert.

Die Ausgaben im **Tiefbau** von CHF 2.35 Mio. betreffen Strassenbauprojekte inklusive der Strassenbeleuchtungen sowie der Wasser- und Abwasserinfrastruktur. Es handelt sich dabei vor allem um die Projekte «neue Brücke Gartnetschweg, An der Halde, Blankabongert, Vanetscha, Landstrasse, und Lawenstrasse». Das Budget für den Tiefbau wurde um CHF 573'574 nicht ausgeschöpft.

Die Bruttoausgaben im **Hochbau** von total CHF 219'896 betreffen die Anfangskosten für die Sanierung Landstrasse 271 «Theodor Banzer Hus» mit CHF 211'682 sowie das «EnergieVision Leuchtturmprojekt» über CHF 8'213. Durch die Sistierung des Projektes «Theodor Banzer Hus» zeigt sich eine beachtliche Budgetunterschreitung.

Im Bereich der **Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge** wurde für die Dienststelle Wasserversorgung der Fuhrpark mit dem Kauf eines E-Ford Transit Courier über CHF 30'140 erneuert.

Die **Investitionsbeiträge** im Gesamtbetrag von CHF 866'436 betreffen die LAK Alters- und Krankenhilfe mit CHF 94'182, die Stiftung Krankenhilfe CHF 45'000, das Heilpädagogische Zentrum-Wohnhäuser CHF 139'250, den Entsorgungszweckverband (EZV) mit CHF 554'564 und dem Beitrag BGS Berggebietssanierungen über CHF 33'440.

Die Finanzierung der Investitionen im Jahr 2025 ist in der nachstehenden Gesamtrechnung abgebildet.

Gesamtrechnung	Rechnung 2024	Rechnung 2025	Budget 2025
Gesamteinnahmen	36'822'123	37'640'309	35'766'390
Ertrag Erfolgsrechnung	36'665'523	37'640'309	35'666'390
Einnahmen Investitionsrechnung	156'600	0	100'000
Gesamtausgaben	34'002'077	33'884'077	35'873'390
Aufwand Erfolgsrechnung (ohne Abschreibung Verwaltungsvermögen)	31'651'049	30'315'445	30'868'790
Ausgaben Investitionsrechnung	2'351'028	3'568'632	5'004'600
Mittelveränderung	2'820'046	3'756'232	-107'000
<small>(Zu- oder Abnahme im Finanzvermögen)</small>			

Selbstfinanzierung / Selbstfinanzierungsgrad			
Ertrag Erfolgsrechnung	36'665'523	37'640'309	35'666'390
Aufwand Erfolgsrechnung (ohne Abschreibung Verwaltungsvermögen)	31'651'049	30'315'445	30'868'790
Selbstfinanzierung	5'014'474	7'324'864	4'797'600
Nettoinvestitionen	2'194'428	3'568'632	4'904'600
Selbstfinanzierungsgrad	229%	205%	98%

Mit den Selbstfinanzierungsmitteln von CHF 7'324'864, Gewinn vor Abschreibung des Verwaltungsvermögens, konnten die im Jahr 2025 getätigten Nettoinvestitionen von CHF 3'568'632 zu 205% gedeckt werden. Diese Überdeckung ergab ein Finanzierungsüberschuss von CHF 3'756'232. Das Finanzvermögen hat unter anderem mit diesem Überschuss per 31.12.2025 zugenommen (siehe dazu auch Pkt. 3.1.1).

3. Bilanz

3.1 Aktiven

Die Aktiven unterteilen sich in das Finanzvermögen und das Verwaltungsvermögen. Das **Finanzvermögen** umfasst alle Vermögenswerte, welche jederzeit ohne Beeinträchtigung der öffentlichen Aufgabenerfüllung realisierbar sind. Im **Verwaltungsvermögen** werden alle Vermögenswerte zusammengefasst, die unmittelbar der öffentlichen Aufgabenerfüllung dienen. Verwaltungsvermögen kann nicht veräussert werden, solange es einer durch die Gemeinde zu erfüllenden Aufgabe dient.

3.1.1 Finanzvermögen

Das Finanzvermögen hat sich aufgrund des Finanzierungsüberschusses in der Gesamtrechnung von CHF 3'756'232 und durch die Eigenkapitalanpassung (CHF 302'005 siehe 3.2.3 Eigenkapitalnachweis) um CHF 4'058'236 erhöht.

	31.12.2024	31.12.2025	Mittel- veränderung
Finanzvermögen (brutto)	78'874'818	82'936'105	4'061'287
Flüssige Mittel	11'039'510	16'652'033	5'612'523
Guthaben und Forderungen	14'003'018	13'576'344	-426'674
Delkredere	-801'000	-635'000	166'000
Wertberichtigung auf sonst. Forderungen		-690'239	-690'239
Geldanlagen	4'048'504	3'062'450	-986'054
Grundstücke und Hochbauten	49'610'711	50'396'367	785'656
Aktive Rechnungsabgrenzung	974'075	574'150	-399'925
Fremdkapital	-8'191'874	-8'194'924	-3'050
<small>(ohne Rückstellung auf Darlehen SPL)</small>			
Netto-Finanzvermögen	70'682'945	74'741'181	4'058'236

Die **Flüssigen Mittel** beinhalten die Kassabestände, die Post- und die Bankguthaben. Bei den **Guthaben und Forderungen** handelt es sich um das Kontokorrentkonto bei der Liechtensteiner Landeskasse, den Steuerforderungen und den Forderungen aus Lieferungen und Leistungen. Je nach Zeitpunkt der Fakturierung von Steuern und Leistungen können diese Bestände per Stichtag stark variieren. Die Wertberichtigung für das Risiko von Forderungsausfällen wurden um CHF 166'000 nach unten angepasst und unter der Position «**Delkreder**» berücksichtigt. Die **sonstigen Forderungen** aus Vermögensdelikten in den Jahren 2022 bis 2025 wurden buchhalterisch von CHF 690'239 auf CHF 1.00 wertberichtigt. Die **Aktive Rechnungsabgrenzung** setzt sich aus Subventionsguthaben gegenüber dem Land von CHF 92'790, AfU Beiträge von CHF 19'096, Alpengskostenbeiträge über CHF 118'358, MwSt-Kontoausgleich von CHF 70'585, Brokerabrechnung Versicherung mit CHF 13'749, dem Gemeindebeitrag Tagesstrukturen Triesen von CHF 30'794, im Jahr 2025 vorausbezahlte Rechnungen betreffend das Folgejahr 2026 von CHF 207'995.65 sowie aus diversen geringeren, abgrenzungsnotwendigen Positionen über total CHF 20'781 zusammen.

3.1.2 Verwaltungsvermögen

	31.12.2024	31.12.2025	Veränderung
Sachanlagen	95'619'867	94'408'925	-1'210'942
Grundstücke	14'371'283	14'448'117	76'834
Hochbauten	63'835'187	60'800'217	-3'034'970
Tiefbauten	16'652'512	18'585'238	1'932'726
Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	760'885	575'353	-185'532
Darlehen und Beteiligungen	584'195	4	-584'191
Darlehen an Land (SPL)	584'191	0	-584'191
Beteiligungen	4	4	0
Verwaltungsvermögen	96'204'062	94'408'929	-1'795'133

Im Jahr 2025 hat das **Verwaltungsvermögen** um CHF 1.8 Mio. auf CHF 94.40 Mio. abgenommen. Die Veränderungen der einzelnen Vermögensteile resultieren aus den Investitionen und den im Jahr 2025 vorgenommenen Abschreibungen (siehe nachstehender Anlagespiegel 3.1.2.1).

3.1.2.1 Anlagespiegel

Anschaffungswerte	Anschaffungswert 01.01.2025	Zugang	Abgang	Anschaffungswert 31.12.2025
Finanzvermögen	56'620'246	897'215	1'000'000	56'517'461
Geldanlagen	4'132'511	0	1'000'000	3'132'511
Grundstücke	48'988'854	0	0	48'988'854
Hochbauten	3'498'881	897'215	0	4'396'096
Verwaltungsvermögen	131'338'723	2'702'196	584'191	133'456'729
Sachanlagen	130'754'528	2'702'196	0	133'456'725
Grundstücke	14'371'283	76'834	0	14'448'117
Hochbauten	95'301'198	219'896	0	95'521'094
Tiefbauten	17'775'602	2'355'426	0	20'131'028
Mobiliar	448'290	0	0	448'290
Geräte / Maschinen / Werkzeuge	129'611		0	129'611
Personenwagen	176'808	19'900	0	196'708
Nutzfahrzeuge	2'551'736	30'140	0	2'581'876
Darlehen und Beteiligungen	584'195	0	584'191	4
Darlehen	584'191	0	584'191	0
Beteiligungen	4	0	0	4

Kumulierte Abschreibung auf Sachanlagen und Wertberichtigung auf Geldanlagen	Abschreibung Wertberichtigung 01.01.2025	Zugang	Abgang	Abschreibung Wertberichtigung 31.12.2025
Finanzvermögen	-2'961'030	-111'559	13'946	-3'058'643
Geldanlagen	-84'007	0	13'946	-70'061
Grundstücke	0	0	0	0
Hochbauten	-2'877'023	-111'559	0	-2'988'582
Verwaltungsvermögen	-35'134'661	-3'913'138	1	-39'047'798
Sachanlagen	-35'134'661	-3'913'138	1	-39'047'798
Grundstücke	0	0	0	0
Hochbauten	-31'466'011	-3'254'866	0	-34'720'877
Tiefbauten	-1'123'091	-422'700	0	-1'545'791
Mobiliar	-425'232	-11'292	0	-436'524
Geräte / Maschinen / Werkzeuge	-80'685	-15'073	0	-95'758
Personenwagen	-142'844	-15'047	0	-157'891
Nutzfahrzeuge	-1'896'798	-194'160	1	-2'090'957
Darlehen und Beteiligungen	0	0	0	0
Darlehen	0	0	0	0
Beteiligungen	0	0	0	0

Buchwerte	Buchwert 01.01.2025	Zu- / Abgang	Abschreibung Wertberichtigung	Buchwert 31.12.2025
Finanzvermögen	53'659'216	-102'785	-97'613	53'458'817
Geldanlagen	4'048'504	-1'000'000	13'946	3'062'450
Grundstücke	48'988'854	0	0	48'988'854
Hochbauten	621'858	897'215	-111'559	1'407'513
Verwaltungsvermögen	96'204'063	2'118'005	-3'913'139	94'408'929
Sachanlagen	95'619'868	2'702'196	-3'913'139	94'408'925
Grundstücke	14'371'283	76'834	0	14'448'117
Hochbauten	63'835'187	219'896	-3'254'866	60'800'217
Tiefbauten	16'652'511	2'355'426	-422'700	18'585'237
Mobiliar	23'058	0	-11'292	11'766
Geräte / Maschinen / Werkzeuge	48'926	0	-15'073	33'853
Personenwagen	33'964	19'900	-15'047	38'817
Nutzfahrzeuge	654'938	30'140	-194'161	490'918
Darlehen und Beteiligungen	584'195	-584'191	0	4
Darlehen	584'191	-584'191	0	0
Beteiligungen	4	0	0	4

3.1.2.2 Beteiligungsspiegel	01.01.2025	Zugänge	Abgänge	31.12.2025
Diverse Beteiligungen	4	0	0	4

Die Beteiligungen sind jeweils mit einem Erinnerungswert von CHF 1.00 bilanziert. Es handelt sich hierbei um Beteiligungen an öffentlichen und gemischtwirtschaftlichen Unternehmungen (Bergbahnen Malbun AG, Wasserkraftwerk Letzana, KVA Buchs, Genossenschaft für die Nutzung der Sonnenenergie).

3.2 Passiven

3.2.1 Fremdkapital	31.12.2024	31.12.2025	Veränderung
Kurzfristige Verbindlichkeiten	7'241'764	7'398'795	157'031
Passive Rechnungsabgrenzung	216'214	357'269	141'055
Rückstellung	1'318'087	438'861	-879'226
Total Fremdkapital	8'776'065	8'194'924	-581'141

Das **gesamte Fremdkapital** weist gegenüber dem Vorjahr einen um CHF 581'141 niedrigeren Bestand aus.

Die **kurzfristigen Verbindlichkeiten** per 31.12.2025 umfassen die offenen Rechnungen, die Miet- und Schlüsselkautionen, das Kontokorrent Landessteuer, die Steuervorauszahlungen, das Mehrwertsteuerzahllastkonto sowie den Abrechnungssaldo des Bürgergenossenschaftskontos.

Die **Passive Abgrenzung** umfasst Aufwendungen für noch nicht ausbezahlte Stundenlöhne, Kommissions- und Sitzungsgelder von insgesamt CHF 192'219, die Vorauszahlungen von Pachtzinsen betreffend das Jahr 2026 über CHF 17'000 und das Jahr 2025 betreffende Beitragsverpflichtungen an die Familienhilfe über CHF 5'980 berücksichtigt. Des Weiteren enthalten die Transitorischen Passiven die Kostenabrechnung der LKW betreffend das Kraftwerk Letzana über CHF 48'250, Gebührenanteil Bürgergenossenschaft von CHF 44'200, Bodenauslösungen betreffend das Projekt «An dere Halde» von CHF 43'260, die Abrechnung mit der Pfarreistiftung betreffend das Pfarrhaus sowie eine kleine Versicherungsabgrenzung.

3.2.2 Rückstellungsspiegel	01.01.2025	Zugänge	Abgänge	31.12.2025
Darlehen an Land (PK-Staatspersonal)	584'191		584'191	0
Gemeindeanteil SPL-Ausfinanzierung	499'000		499'000	0
Zins Katastrophen- und Investitionsfonds BGT	96'181			96'181
Ferien-Gleitzeitguthaben, Pensionsverpfl	135'715	62'492	3'786	194'421
Sonstige Forderungen	0	145'558		145'558
Grabpflegefonds	3'000		300	2'700
Total	1'318'087	208'050	1'087'277	438'861

3.2.3 Eigenkapitalnachweis

Eigenkapital per 01.01.2025	166'302'814
+ Jahresgewinn 2025	2'545'291
+ Nachträgliche Berücksichtigung Gewinne in Vorjahren (2022-2024)	302'005
Eigenkapital per 31.12.2025	169'150'110

Mit dem Ertragsüberschuss in der Erfolgsrechnung 2025 von CHF 2'545'291 und der nachträglich berücksichtigten Gewinne, die ohne die Vermögensdelikte in den Jahren 2022 – 2024 von CHF 302'005 zu Stande gekommen wären, resultiert das Eigenkapital per Ende 2025 bei CHF 169.15 Mio. Franken. Die Vermögensdelikte wurden im Rechnungsjahr 2025 den sonstigen Forderungen zugewiesen und diese aufgrund der offenen Einbringlichkeit per 31.12.2025 bis auf CHF 1.00 wertberichtigt.

4. Ergänzende Angaben zur Gemeinderechnung

4.1 Gewährleistungsspiegel

Sofern die Inanspruchnahme künftiger Kosten aus anwartschaftlichen Leistungen am Bilanzstichtag feststehen, werden diese erfolgswirksam zurückgestellt. Die nicht definitiv feststehenden Verbindlichkeiten stellen Eventualverbindlichkeiten dar. Der Gewährleistungsspiegel enthält deshalb mögliche künftige Verbindlichkeiten, bei denen nicht bestimmt werden kann, ob, wann und in welcher Grössenordnung sie zu Verbindlichkeiten werden. Die aufgeführten Zahlen können somit von den tatsächlichen, kommenden Leistungen abweichen. Die Gemeinde Triesen hat diverse Baurechtsverträge, die bei einem ordentlichen Heimfall Kosten verursachen könnten. Bis zum Bilanzstichtag konnten diese Werte noch nicht bestimmt werden.

4.2 Eventualverbindlichkeiten	31.12.2024	31.12.2025
Frühpensionierungen	223'815	517'279
Dienstjubiläen	441'882	229'894
Überbrückungsgelder	1'147'474	1'147'474
Heimfallentschädigungen aus Baurecht	-	-
Total	1'813'171	1'894'646

4.3 Treuhänderisch verwaltete Vermögen	31.12.2024	31.12.2025
Andreas und Anita Beck Fürsorgestiftung / Zweck: Unterstützung von notleidenden Personen in Triesen	30'287	20'446
Stiftung Alois und Kreszenz Negele geb. Schurte / Zweck: Armenversorgung	134'507	128'119
Legat Robert Keiser (Vermögenswidmung) Zweck: zu Gunsten unterstützungsbedürftiger Einwohner	91'099	91'298
Vermögenswidmung Pfarrer Fridolin Tschugmell sel. / Zweck: Pflege des religiösen "St. Agathabrot" durch Abgabe von geweihten Broten an die Schulkinder von Triesen	2'574	2'292
Vermögenswidmung Pfarrer Kriss'sche Stipendienstiftung / Zweck: Stipendien an minderbemittelte, qualifizierte Studenten der Grafschaft Vaduz	1'283	1'283
Total	259'750	243'438

Bei den vorstehend aufgeführten Stiftungen, dem Legat und den Widmungen handelt es sich nicht um Vermögenswerte der Gemeinde. Vielmehr wurden diese Vermögenswerte durch den Wunsch eines dritten Stifters errichtet und somit verselbständigt. Dieser Stifter hat bestimmt, dass ein Vertreter der Gemeinde Einsitz in das Verwaltungsorgan zu nehmen hat. Grundsätzlich können auch im Falle einer Ablehnung des Mandats durch die Gemeinde andere Personen in den Stiftungsrat bestellt werden.

4.4 Sachversicherung	31.12.2024	31.12.2025
Sachversicherungswert aller Gebäude inkl. bauliche Einrichtungen	194'116'968	203'582'009

4.5 Weitere ausweispflichtige Angaben	31.12.2024	31.12.2025
Deckungskapitalien unselbstständiger Anstalten und Stiftungen (GFHG Art. 20 Abs. 2 Bst. b, GFHV Art. 12 Bst. b)	0	0
übrige langfristige Verbindlichkeiten (GFHV Art. 12 Bst. d)	0	0
Verpflichtungen gegenüber unselbstständigen Anstalten und Stiftungen (GFHG Art. 20 Abs. 5 Bst. b, GFHV Art. 12 Bst. e)	0	0
Bürgschaften (GFHV Art. 13 Abs. 1 Bst. a)	0	0
Garantien (GFHV Art. 13 Abs. 1 Bst. b)	0	0
Kapitalliberierungspflichten bei nicht voll liberierten Beteiligungen (GFHV Art. 13 Abs. 1 Bst. c)	0	0
Total	0	0

4.6 Änderungen von Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätzen

Im Jahr 2025 kam es zu keinen Änderungen der Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze.

4.7 Verpflichtungskredite	Kreditbewilligung	Kredit Projekt	Ergänzungskredit u. oder Teuerung	Total Kredit	Ausgaben bis 31.12.2024	Ausgaben 2025	Ausgaben bis 31.12.2025	restlicher Kredit
"Smart-Metering" Auswechslung	15.12.2020	615'000	0	615'000	380'398	2'688	383'086	231'914
Neubau Reservoir Langegerta	05.04.2022	1'980'000	198'000	2'178'000	2'164'267	1'555	2'165'822	12'178
Lawenastrasse Sanierung (Poskarank bis Lawenastrasse Nr. 28)	12.12.2023	915'000	0	915'000	708'913	88'015	796'928	118'072
Blankabongert: Werkleitungerschliessung	16.04.2024	457'000	45'700	502'700	380'439	92'554	472'993	29'707
Dorfstrasse (Tannerhaus): Gebäudesanierung	11.06.2024	950'000	95'000	1'045'000	178'601	897'215	1'075'816	-30'816
Gemeindezentrum: Dachsanierung Dröschstrasse 3	02.07.2024	350'000	35'000	385'000	341'277	16'689	357'966	27'034
Vanetscha Parganta Erschliessung	21.01.2025	1'157'500		1'157'500	3'597	858'953	862'550	294'950
Landstrasse 271, Theodor Banzer Hus (Revitalisierung)	08.04.2025	5'200'000		5'200'000	67'665	211'682	279'347	4'920'653
ARA Bendern Schlammbehandlung-Neubau Nachentwässerung Gemeindeanteil Triesen 10.211%	10.06.2025	418'645		418'645	0	0	0	418'645
An der Halde, Teilausbau 2: Strassen- und Werkleitungssanierung (Parz. 2455 bis Einlenker Haldenstrasse	19.08.2025	1'780'000		1'780'000	101'232	512'878	614'110	1'165'890
Binnenkanalbrücken - Neubau Brücke Gartnetschweg	09.09.2025	420'000		420'000	1'616	168'492	170'108	249'892
Total		14'243'145	373'700	14'616'845	4'328'005	2'850'720	7'178'725	7'438'120

5. Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Es sind keine Ereignisse nach dem Bilanzstichtag eingetreten, die eine Offenlegung erforderlich machen würden.

6. Grundlagen der Rechnungslegung

Die vorliegende Gemeinderechnung wurde nach Vorgaben des Gemeinde-Finanzhaushaltsgesetzes (GFHG) und der Gemeinde-Finanzhaushaltsverordnung (GFHV) erstellt. In den nachstehenden Erläuterungen werden die Rechnungsgrundsätze sowie die Bilanzierungs- und Bewertungsvorschriften zusammengefasst.

6.1 Rechnungslegungsgrundsätze

Verständlichkeit, Wesentlichkeit, Zuverlässigkeit

Die Gemeinderechnung vermittelt ein im Sinne des Gemeinde-Finanzhaushaltsgesetzes den tatsächlichen Gegebenheiten entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz-, und Ertragslage der Gemeinde. Sie folgt den Grundsätzen der Verständlichkeit, Wesentlichkeit, Zuverlässigkeit, Vergleichbarkeit, Periodengerechtigkeit und Stetigkeit. Die für die umfassende Beurteilung der Vermögenslage sowie der Finanz- und Ertragslage notwendigen Informationen werden klar, nachvollziehbar und richtig offengelegt.

Vergleichbarkeit

Die Vergleichswerte des Voranschlages müssen mindestens für die Erfolgsrechnung und die Investitionsrechnung vorliegen. Vergleichswerte des Vorjahres müssen für die Erfolgsrechnung, die Investitionsrechnung, die Bilanz und für den Anhang vorliegen.

Stetigkeit

Änderungen der Buchführungs- und Rechnungslegungsgrundsätze erfolgen nur in begründeten Ausnahmefällen und werden, sofern sie wesentlich sind, im Anhang offengelegt.

Periodengerechtigkeit

Aufwand und Ertrag sowie investive Ausgaben und Einnahmen werden in der Rechnungsperiode verbucht, die sie betreffen bzw. in der die Leistung und Lieferung erfolgt. Ausgenommen davon sind die Steuererträge, diese werden in der Rechnungsperiode, in der die Rechnungsstellung erfolgt, verbucht (Soll-Prinzip). Die Verbuchung von Zu- und Abgängen von Liegenschaften wird in der Rechnungsperiode vorgenommen, in der der Grundbucheintrag erfolgt. Abgrenzungen von Ertrag und Aufwand müssen ab einem Betrag von CHF 5'000.00 vorgenommen werden, sofern der abzugrenzende Betrag belegt ist oder sich sicher und mit vertretbarem Aufwand schätzen lässt. Subventionen und Förderbeiträge, die im Rechnungsjahr zugesichert wurden, müssen nicht abgegrenzt werden.

Bruttodarstellung

Aufwände und Erträge sowie Investitionsausgaben und Investitionseinnahmen sind getrennt voneinander ohne gegenseitige Verrechnung in voller Höhe auszuweisen. Ausnahmen sind in sachlich begründeten Einzelfällen möglich.

6.2 Inhalt der Gemeinderechnung

Erfolgsrechnung

Die Erfolgsrechnung enthält den Aufwand und den Ertrag einer Rechnungsperiode. Sie ist nach Aufwand- und Ertragsarten gegliedert. Sie weist als Saldo das Jahresergebnis aus, das in die Teilergebnisse aus betrieblicher Tätigkeit, Finanzergebnis und ausserordentliches Ergebnis unterteilt wird.

Zum Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit zählen alle Aufwände und Erträge einer Rechnungsperiode, die nicht dem Finanzergebnis oder dem ausserordentlichen Ergebnis zugeordnet werden.

Zum Finanzergebnis der Erfolgsrechnung zählen Aufwand und Ertrag aus der Bewirtschaftung und Bewertung der Flüssigen Mittel und der Finanzanlagen, Ertrag aus Darlehen und Beteiligungen, Bewertungsveränderungen von Beteiligungen des Finanzvermögens, Wertberichtigungen (Sonderabschreibungen), Wertaufholungen auf Liegenschaften des Finanzvermögens, Aufwand und Ertrag aus dem Verkauf von Beteiligungen und Liegenschaften des Verwaltungsvermögens (diese werden vor einem Verkauf ins Finanzvermögen umgewidmet und vorgängig auf einen allfälligen tieferen Verkaufswert abgeschrieben) sowie Zinsaufwand und sonstiger Zinsertrag.

Zum ausserordentlichen Ergebnis der Erfolgsrechnung zählt seltener und ungewöhnlicher Aufwand und Ertrag ab einem Betrag pro Fall von 5 Prozent des gesamten Aufwandvolumens der Erfolgsrechnung gemäss Voranschlag, beispielsweise Aufwand aus Amtshaftungsklagen und ausserplanmässige Abschreibungen.

Investitionsrechnungen

Die Investitionsrechnung enthält die investiven Ausgaben und Einnahmen einer Rechnungsperiode, durch die Verwaltungsvermögen geschaffen bzw. reduziert wird.

Bilanz

Die Bilanz weist die Vermögenswerte (Aktiven) sowie die Verbindlichkeiten (Fremdkapital) und das Eigenkapital (Passiven) aus. Innerhalb der Aktiven wird zwischen Finanzvermögen und Verwaltungsvermögen unterschieden.

Anhang

Der Anhang enthält einen Eigenkapitalnachweis sowie einen Anlage-, Beteiligungs-, Rückstellungs-, und Gewährleistungsspiegel. Er enthält auch die Verpflichtungskredite, allfällige Änderungen von Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätzen und deren Auswirkung, Erläuterung zu wesentlichen Positionen der Erfolgsrechnung und der Bilanz sowie bei Bedarf zusätzliche Angaben, die für die Beurteilung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage, der Verpflichtungen und der finanziellen Risiken von Bedeutung sind.

Konten der Erfolgs- und Investitionsrechnung

Die Gemeinderechnung enthält auch analog dem Voranschlag die institutionell und nach Sachgruppen gegliederten Hauptkonten, die der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung zugrunde liegen sowie eine institutionell gegliederte Zusammenfassung.

6.3 Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Fremdwährungsbewertung

Flüssige Mittel (Barbestände, Bankguthaben und kurzfristige Finanzanlagen) in Fremdwährungen werden zu Devisenkursen per Bilanzstichtag (Abschlusskurse) bewertet. Umrechnungsdifferenzen werden über die Erfolgsrechnung gebucht.

Finanz- und Verwaltungsvermögen

Das Finanzvermögen besteht aus jenen Vermögenswerten, die ohne Beeinträchtigung der öffentlichen Aufgabenerfüllung veräussert werden können. Das Verwaltungsvermögen umfasst jene Vermögenswerte, die unmittelbar der öffentlichen Aufgabenerfüllung dienen.

Positionen des Finanzvermögens, mit Ausnahme der Liegenschaften des Finanzvermögens, werden zum Verkehrswert bilanziert. Positionen des Verwaltungsvermögens und Liegenschaften des Finanzvermögens werden zum Anschaffungswert abzüglich Abschreibungen oder zum tieferen Verkehrswert bilanziert.

Flüssige Mittel

Diese umfassen Barbestände und Bankguthaben sowie kurzfristige Finanzanlagen wie Call- und Festgelder mit einer Laufzeit von weniger als 12 Monaten.

Forderungen

Alle hier ausgewiesenen Positionen sind kurzfristig (<12 Monate). Dem Risiko des Forderungsverlustes ist durch eine Wertberichtigung (Delkredere) angemessen Rechnung zu tragen. Gefährdete Forderungen werden zu 100%

wertberichtigt. Gesicherte Forderungen, Forderungen gegenüber dem Land, Gemeinden, öffentlich-rechtlichen Körperschaften, Gemeindeangestellten, kommunalen Zweckverbänden und inländischen Banken werden nicht wertberichtigt. Alle übrigen Forderungen werden pauschal mit 5% wertberichtigt.

Aktive Rechnungsabgrenzung

Die aktive Rechnungsabgrenzung enthält im Berichtsjahr geleistete Vorauszahlungen, die das Folgejahr betreffen. Zudem werden darin Einnahmen ausgewiesen, die das Berichtsjahr betreffen aber erst im Folgejahr eingehen.

Beteiligungen des Finanzvermögens

Beteiligungen des Finanzvermögens werden zu Kurswerten per Bilanzstichtag bewertet. Beteiligungen des Finanzvermögens ohne Kurswert werden zum entsprechenden Beteiligungsanteil am Eigenkapital des Unternehmens per Bilanzstichtag gemäss dessen Jahresrechnung bewertet. Ist dieses Unternehmen mit wesentlichen Unsicherheiten behaftet, kann jedoch zur Vermeidung einer Überbewertung eine andere Bewertungsart gewählt werden.

Finanzanlagen des Finanzvermögens

Finanzanlagen des Finanzvermögens werden zu Kurswerten am Bilanzstichtag bewertet. Es gilt der Grundsatz der Einzelbewertung. Marchzinsen sind periodengerecht abzugrenzen.

Warenvorräte

Zum Verbrauch oder Verkauf bestimmte Warenvorräte werden nicht aktiviert. Sie werden zu Lasten der Erfolgsrechnung beschafft. Ausgaben ab CHF 50'000.00, die über mehrere Jahre der Herstellung solcher Waren dienen, können aktiviert werden.

Sachanlagen und immaterielle Anlagen des Finanz- und Verwaltungsvermögens

Aktiviert werden Ausgaben für Wirtschaftsgüter, die während mehr als einer Rechnungsperiode einen wirtschaftlichen Nutzen hervorbringen oder der Erfüllung einer öffentlichen Aufgabe dienen, deren Wert pro Einzelobjekt zuverlässig ermittelt werden können und die folgenden Aktivierungsgrenzen erreichen:

- | | |
|--|--------------------------|
| • Grundstücke | keine Aktivierungsgrenze |
| • Tiefbauten mit Ausnahme von Schutzbauten | CHF 100'000.00 |
| • Schutzbauten (Tiefbauten) | keine Aktivierungsgrenze |
| • Hochbauten | CHF 100'000.00 |
| • Mobilien | CHF 10'000.00 |
| • Immaterielle Anlagegüter inkl. Software | CHF 50'000.00 |

Die Gemeindevorsteherung kann in begründeten Einzelfällen Ausnahmen zulassen. Ist unklar, ob eine Ausgabe eine Investition oder Aufwand darstellt, so entscheidet die Gemeindevorsteherung.

Ausgaben für Software stellen nur Investitionen dar, wenn es sich um eine Neuanschaffung oder eine einer Neuanschaffung gleichkommende Gesamtüberarbeitung bestehender Software handelt. Blosser Anpassungen oder Erweiterungen bestehender Software stellen Aufwand dar. Als Einzelobjekt geführt werden können auch Gesamtlösungen, die mehrere inhaltlich oder technisch zusammenhängende Software-Lösungen beinhalten.

Abschreibungen

Sachanlagegüter und immaterielle Anlagegüter des Verwaltungs- und Finanzvermögens werden über die betriebswirtschaftliche Nutzungsdauer linear zu Lasten der Erfolgsrechnung abgeschrieben.

- | | |
|---|----------|
| • Grundstücke, Anlagen im Bau sowie Kulturgüter | keine |
| • Tiefbauten: | |
| ▪ Gemeindestrassen einschliesslich Werkleitungen | 40 Jahre |
| ▪ Fuss- und Radwege | 50 Jahre |
| ▪ Naturstrassen und Kunstbauten ausgen. Tunnel | 60 Jahre |
| ▪ Tunnels | 70 Jahre |
| ▪ Schutzbauten (z.B. Gewässerbauten) | 50 Jahre |
| ▪ Freizeitanlagen und Friedhöfe | 25 Jahre |
| ▪ Spielplätze | 10 Jahre |
| • Hochbauten: | |
| ▪ Gebäude | 40 Jahre |
| ▪ Klein- und Leichtbauten, Provisorien sowie Ausbauten in Fremdliegenschaften | 10 Jahre |
| • Mobilien: | |
| ▪ Mobiliar | 10 Jahre |
| ▪ Nutzfahrzeuge, fest installierte Anlagen und Ausstattungen sowie Multifunktionskopiergeräte | 7 Jahre |
| ▪ Personenfahrzeuge, Geräte, Maschinen und Werkzeuge | 5 Jahre |
| ▪ IT-Hardware (einschliesslich Server, Speicher und Netzwerkkomponenten) | 3 Jahre |
| • Software | 5 Jahre |
- Hochbauten im Ausland und Stockwerkeigentum, welche zusammen mit dem jeweiligen Grundstück aktiviert wurden, werden über 40 Jahre vom halben Anschaffungswert abgeschrieben.
 - Die Nutzungsdauer bzw. Abschreibungssätze von sonstigen immateriellen Anlagegütern (Rechte, Patente, Lizenzen) werden durch den Gemeindegassier jeweils individuell festgelegt.
 - Bei Bedarf kann der Gemeindegassier nach Rücksprache mit der dafür verantwortlichen Stelle für einzelne Anlagegüter eine kürzere Nutzungsdauer bzw. einen höheren Abschreibungssatz festlegen, insbesondere bei Sanierungen von Hoch- und Tiefbauten sowie bei gebrauchten Anlagegütern.

Sonderabschreibungen

Bestehen Anzeichen einer ausserordentlichen, wesentlichen und dauerhaften Verminderung von Nutzbarkeit, der Nutzungsdauer oder des Buchwertes, erfolgt eine entsprechende Sonderabschreibung oder eine Verkürzung der Nutzungsdauer. Liegen die Voraussetzungen für eine Sonderabschreibung nicht mehr vor, so kann diese durch eine Zuschreibung in höchstens gleichem Umfang wieder rückgängig gemacht werden. Kann die Wertverminderung nicht ausreichend sicher beurteilt werden, wird insbesondere im Fall von Liegenschaften ein externer Fachexperte mit einer entsprechenden Schätzung beauftragt, sofern die vermutete Wertkorrektur im Rechnungsjahr mindestens CHF 1.0 Mio. beträgt. Sonderabschreibungen auf Liegenschaften des Finanzvermögens werden grundsätzlich unter sonstigem Finanzaufwand und nicht unter Abschreibungen ausgewiesen.

Darlehen

Darlehen werden im Verwaltungsvermögen bilanziert, wenn sie zur Erfüllung öffentlicher Aufgaben gewährt wurden. Fällige Darlehen werden zu 100 % wertberichtigt, wenn sie konkret gefährdet sind. Nicht fällige ungesicherte Darlehen werden zu 100 % wertberichtigt, wenn eine andere Forderung gegen denselben Schuldner abgeschrieben wird.

Beteiligungen des Verwaltungsvermögens

Beteiligungen des Verwaltungsvermögens werden zum Anschaffungswert bewertet und nicht planmässig abgeschrieben. Ist für eine Beteiligung ein Kurswert per Bilanzstichtag vorhanden und liegt dieser unter dem Anschaffungswert, so wird der Anschaffungswert auf diesen tieferen Verkehrswert abgeschrieben. Kleinere oder ausländische Beteiligungen können auf den Erinnerungswert abgeschrieben werden, insbesondere wenn langfristig kein Ertrag oder Kapitalrückfluss absehbar ist. Beteiligungen können zudem auf den Erinnerungswert abgeschrieben werden, wenn es sich um Beteiligungen mit einem Anschaffungswert von weniger als CHF 1.0 Mio. handelt oder es Beteiligungen sind, bei denen in den Erträgen Beiträge der öffentlichen Hand enthalten sind. Beteiligungen, bei denen langfristig kein Ertrag oder Kapitalrückfluss absehbar ist, werden ebenfalls zum Erinnerungswert abgeschrieben.

Investitionsbeiträge

Investitionsbeiträge werden im Jahr der Verbuchung vollständig abgeschrieben und erscheinen nicht in der Bilanz.

Passive Rechnungsabgrenzung

Die passive Rechnungsabgrenzung enthält im Berichtsjahr erhaltene Vorauszahlungen, die das Folgejahr betreffen. Zudem werden darin Ausgaben ausgewiesen, die das Berichtsjahr betreffen aber erst im Folgejahr ausbezahlt werden.

Rückstellungen

Rückstellungen werden gebildet für bestehende Verpflichtungen, bei denen der Zeitpunkt der Erfüllung oder die Höhe des künftigen Mittelabflusses mit Unsicherheiten behaftet sind und deren Höhe verlässlich geschätzt werden kann. Blosser Risiken (ohne Bilanzstichtag bestehende Verpflichtungen) werden nicht zurückgestellt. Rückstellungen für Ferien- und Gleitzeitguthaben des Personals sowie definitiv feststehende Pensionsverpflichtungen werden unabhängig von ihrer Höhe zurückgestellt. Übrige Rückstellungen werden für bestehende Verpflichtungen jeweils ab einem Betrag von 1 Prozent des gesamten Aufwandsvolumens der Erfolgsrechnung gemäss Voranschlag gebildet. Für anwartschaftliche, also noch nicht definitiv feststehende Personalverpflichtungen werden keine Rückstellungen gebildet. Diese werden als Eventualverbindlichkeit im Anhang ausgewiesen. Bildung und Auflösung von Rückstellungen werden auf demselben Konto der Erfolgsrechnung verbucht. Erfüllen die Bildung oder Auflösung einer Rückstellung die Kriterien eines ausserordentlichen Aufwandes oder Ertrages, erfolgt eine Zuordnung zum ausserordentlichen Ergebnis.

Langfristige Verbindlichkeiten

Verbindlichkeiten sind langfristig, wenn der Zeitraum bis zur Fälligkeit mehr als 1 Jahr beträgt. Langfristige Verbindlichkeiten werden im Fremdkapital separat ausgewiesen.

Funktionale Gliederung der Erfolgsrechnung 2025

	Rechnung 2024		Rechnung 2025		Budget 2025	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung	5'076'094.30	431'185.90	5'067'991.25	389'943.95	5'026'740.00	412'440.00
1 Öffentliche Sicherheit	603'363.17	56'306.00	736'891.66	52'451.30	674'960.00	49'800.00
2 Bildung	5'349'010.48	96'513.60	4'922'690.83	95'644.83	5'348'950.00	92'400.00
3 Kultur, Freizeit, Kirche	4'041'797.92	269'474.75	4'135'030.90	292'588.00	4'108'280.00	201'570.00
4 Gesundheit	84'185.50	-	70'963.10	-	59'800.00	-
5 Soziale Wohlfahrt	5'010'443.22	-	5'199'748.04	-	5'475'350.00	-
6 Verkehr	1'788'716.24	31'864.55	1'535'628.20	34'408.21	1'549'300.00	33'500.00
7 Umwelt und Raumordnung	4'208'829.85	2'346'200.90	3'419'803.98	2'678'734.52	3'885'350.00	2'334'600.00
8 Volkswirtschaft	2'358'770.60	902'990.05	2'306'267.15	1'018'048.40	2'323'900.00	1'053'550.00
9 Finanzen und Steuern	2'725'025.62	32'531'493.66	2'113'266.15	33'078'489.74	2'280'850.00	31'488'530.00
Zwischensumme	31'246'236.90	36'666'029.41	29'508'281.26	37'640'308.95	30'733'480.00	35'666'390.00
Abschreibungen	4'789'099.94		5'586'736.76		4'574'410.00	
Zwischensumme	36'035'336.84	36'666'029.41	35'095'018.02	37'640'308.95	35'307'890.00	35'666'390.00
Jahresergebnis	630'692.57		2'545'290.93		358'500.00	
Total	36'666'029.41	36'666'029.41	37'640'308.95	37'640'308.95	35'666'390.00	35'666'390.00

Laufende Rechnung von 01.01.2025 bis 31.12.2025 Reporting

CHF		2024 Soll	2024 Haben	2025 Soll	2025 Haben	2025 Budget Soll	2025 Budget Haben
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	5'076'094.30	431'185.90	5'067'991.25	389'943.95	5'026'740.00	412'440.00
011	Gemeindeversammlung	118'022.00	3'000.00	108'441.70	6'000.00	91'200.00	3'000.00
	011.300.00 Kommissionen (gewählte)	19'214.25		23'212.75		7'000.00	
	011.303.00 Anteil Soziallasten	1'362.20		1'758.95		600.00	
	011.310.00 Drucksachen und Inserate	17'600.00		12'669.25		9'000.00	
	011.311.00 Anschaffung von Mobilien			1'088.80			
	011.317.00 Spesenentschädigungen	1'008.00		336.00		1'500.00	
	011.318.00 Dienstleistungen	20'406.65		7'780.75		9'700.00	
	011.318.01 Honorare	20'430.90		23'595.20		23'500.00	
	011.365.00 Beiträge an Parteien	38'000.00		38'000.00		39'400.00	
	011.390.00 Interne Verrechnungen					500.00	
	011.431.00 Einbürgerungstaxen		3'000.00		6'000.00		3'000.00
012	Gemeinderat und Kommissionen	336'790.02		378'218.81		295'000.00	
	012.300.00 Kommissionen	122'853.00		95'439.50		85'000.00	
	012.301.00 Gemeinderat (Sitzungsgelder/Pauschale)	119'500.00		126'250.00		125'000.00	
	012.303.00 Anteil Soziallasten	16'510.55		17'202.50		12'900.00	
	012.309.00 sonst. Personalaufw. und Weiterbildung	966.25		453.90		1'000.00	
	012.311.00 Anschaffung von Mobilien	282.80					
	012.313.00 Verbrauchsmaterialien	18'074.97		10'303.51		300.00	
	012.317.00 Spesenentschädigungen	49'709.40		39'676.90		31'000.00	
	012.318.00 Dienstleistungen	8'893.05		88'892.50		30'800.00	
	012.318.01 Honorare					10'000.00	
020	Gemeindeverwaltung	2'538'252.48	147'339.45	2'771'285.49	144'403.15	2'881'900.00	115'000.00
	020.301.00 Gehälter	1'570'315.50		1'581'748.90		1'714'400.00	
	020.301.01 Gehälter Aushilfen und Temporäre	48'579.10		71'308.80			
	020.303.00 Anteil Soziallasten	305'000.48		314'092.14		348'600.00	
	020.303.01 Anteil Soziallasten	4'527.20		16'465.05			
	020.306.00 Dienstkleider			1'614.00			
	020.309.00 Uebrig. Personalaufwand	68'180.70		80'448.55		63'200.00	
	020.310.00 Büromaterial, Drucksachen, Archiv	18'529.90		23'882.25		35'000.00	
	020.311.00 Anschaffung von Mobilien	18'986.50		2'990.45		7'000.00	
	020.311.11 Telefonie Endgeräte, allg.EDV Hardware (Beamer, etc.)					7'000.00	
	020.313.00 Verbrauchsmaterialien	5'069.70		5'651.25		6'000.00	
	020.315.00 Unterhalt von Mobilien	2'761.00		898.75		5'000.00	
	020.317.00 Spesenentschädigungen	6'336.80		6'100.00		6'700.00	
	020.318.00 Dienstleistungen	74'631.90		99'419.05		33'000.00	
	020.318.01 Honorare	50'489.25		60'544.75		12'000.00	
	020.318.02 Versicherungen	13'371.70		15'617.15		13'000.00	
	020.318.10 Informatikintegration Gmd.-Land	227'509.80		289'624.50		327'400.00	
	020.318.11 EDV allg. / Software, Projkt.,Leasing,Tel.Geb. etc.	120'652.75		99'055.85		131'500.00	

Laufende Rechnung von 01.01.2025 bis 31.12.2025 Reporting

CHF		2024 Soll	2024 Haben	2025 Soll	2025 Haben	2025 Budget Soll	2025 Budget Haben
	Projekte DIDI			99'164.05		169'000.00	
	Beiträge	2'640.00		2'660.00		2'000.00	
	Interne Verrechnungen	670.20				1'000.00	
	Gebühren für Amtshandlungen		15'992.00		12'171.05		10'000.00
	Rückerstattungen		16'561.45		946.10		3'000.00
	Steuerbussen		71'300.00		87'800.00		60'000.00
	Interne Verrechnung		43'486.00		43'486.00		42'000.00
026	Bauverwaltung	960'714.35	26'980.10	971'971.50	26'362.50	1'012'100.00	60'200.00
	Gehälter	670'192.60		686'115.00		706'000.00	
	Anteil Soziallasten	136'941.80		140'249.75		146'000.00	
	Dienstkleider	940.50		1'007.10			
	Uebriger Personalaufwand	21'427.85		11'105.25		16'900.00	
	Büromaterial, Drucksachen	7'297.65		4'407.30		5'700.00	
	Anschaffung von Mobilien	23'370.35		736.00		4'000.00	
	Verbrauchsmaterialien	338.45		824.90		800.00	
	Unterhalt von Mobilien	662.10		2'348.95		1'000.00	
	Spesenentschädigungen	466.50		275.75			
	Dienstleistungen	66'811.75		59'487.35		82'500.00	
	Honorare	24'390.55		52'109.90		30'650.00	
	Versicherungen			3'000.00		950.00	
	EDV/IT/Projekte/Toppic-GESOL etc.			8'204.25		8'800.00	
	Beiträge	7'874.25		2'100.00		8'800.00	
	Interne Verrechnungen		11'285.70		12'696.65		40'000.00
	Gebühren für Amtshandlungen						200.00
	Verkäufe von Plänen etc.						20'000.00
	Rückerstattungen		15'694.40		13'665.85		
030	Rentenleistungen			30'806.80		745'640.00	234'240.00
	Rentenleistungen			30'806.80		251'750.00	
090	Gemeindezentrum	1'122'315.45	253'866.35	807'266.95	213'178.30	745'640.00	234'240.00
	Gehälter	201'401.00		207'818.80		251'750.00	
	Gehälter Aushilfen und Temporäre	51'084.05		65'858.40		45'200.00	
	Anteil Soziallasten	41'210.90		42'620.10			
	Anteil Soziallasten	11'031.50		14'143.25			
	Uebriger Personalaufwand	1'037.50		762.55		3'200.00	
	Büromaterial, Drucksachen	436.40		950.05		600.00	
	Anschaffung von Mobilien	25'745.60		65'513.35		68'190.00	
	Wasser, Energie, Heizung	127'892.45		111'994.95		134'000.00	
	Verbrauchsmaterialien	30'521.45		33'994.65		29'600.00	
	Baulicher Unterhalt Allgemein	89'165.35		24'439.75		22'500.00	
	Baulicher Unterhalt Saal	13'568.05		37'341.30		29'500.00	
	Baulicher Unterhalt Wohnungstrakt	30'449.65		6'323.40		4'000.00	
	Dachsanierung	341'276.55		16'688.85			
	Baulicher Unterhalt Aussenanlagen	12'485.65		10'053.10		9'700.00	

Laufende Rechnung von 01.01.2025 bis 31.12.2025 Reporting

CHF		2024 Soll	2024 Haben	2025 Soll	2025 Haben	2025 Budget Soll	2025 Budget Haben
	Baulicher Unterhalt Jugendraum	46.90				1'000.00	
	Baulicher Unterhalt Schadenfälle	848.60		4'048.75			
	Unterhalt von Mobilien	5'120.50		3'949.15		3'500.00	
	Spesenentschädigungen					100.00	
	Dienstleistungen	103'797.55		107'530.80		102'900.00	
	Versicherungen	19'910.55		26'265.65		2'1'000.00	
	Beiträge					400.00	
	Interne Verrechnungen	15'285.25		26'970.10		18'500.00	
	Mieten DG		18'360.00		18'360.00		18'400.00
	Mieten Maisonettewohnung		18'960.00		18'960.00		19'100.00
	Mieten Kleinwohnung OG Ost		8'280.00		8'280.00		8'800.00
	Mieten Kleinwohnung EG West		9'720.00		9'720.00		9'100.00
	Mieten Arztpraxis		39'288.00		39'288.00		39'300.00
	Miete Büro Bürgergenossenschaft		7'110.00		7'110.00		6'540.00
	Miete Parkplätze		720.00		1'320.00		
	Mieten EG Büro-/Gewerberaum		7'440.00		7'440.00		7'400.00
	Benützunggebühren		12'150.00		17'975.00		14'000.00
	Rückerstattungen		71'774.35		38'921.30		35'000.00
	Interne Verrechnungen		60'064.00		45'804.00		76'600.00
		603'363.17	56'306.00	736'891.66	52'451.30	674'960.00	49'800.00
	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT						
101	Kelbi - Markt	105'047.85	32'685.00	91'410.25	22'201.50	48'700.00	30'000.00
	101.311.00	14'512.10				100.00	
	101.317.00					45'000.00	
	101.318.00	81'514.40		91'410.25		3'600.00	
	101.390.00	9'021.35					
	101.434.00		32'685.00		22'201.50		30'000.00
110	Gemeindepolizei	156'386.10	6'340.00	173'303.15	7'955.00	166'000.00	2'800.00
	110.301.00	113'268.60		119'976.60		114'700.00	
	110.303.00	22'769.60		25'285.20		23'600.00	
	110.306.00	16'111.90		1'020.70		1'000.00	
	110.309.00	265.00		383.00		1'300.00	
	110.310.00	148.65		2'074.30		500.00	
	110.311.00	2'142.20		2'967.00		3'000.00	
	110.313.00	2'375.70		2'493.85		2'600.00	
	110.315.00	1'231.75		9817.65		7'700.00	
	110.317.00	58.80		6.00		100.00	
	110.318.00	4'735.45		1'871.45		3'700.00	
	110.318.01	65.00					
	110.318.02	1'089.45		783.40		1'100.00	
	110.390.00	6'624.00		6'624.00		6'700.00	
	110.431.00		300.00		200.00		500.00

Laufende Rechnung von 01.01.2025 bis 31.12.2025 Reporting

CHF		2024 Soll	2024 Haben	2025 Soll	2025 Haben	2025 Budget Soll	2025 Budget Haben
	110.436.00						300.00
	110.437.00		6'040.00		7'755.00		2'000.00
140	Feuerwehr	203'474.42	17'241.00	330'286.66	22'155.50	288'760.00	17'000.00
	140.301.01	3'600.00		12'000.00		16'000.00	
	140.303.00	339.87					
	140.303.01	284.25					
	140.308.00	44'010.00		925.26		1'900.00	
	140.309.00	7'570.00		240.00		35'000.00	
	140.310.00	2'131.40		596.50		19'380.00	
	140.311.00	43'203.00		150'068.15		1'500.00	
	140.313.00	12'568.40		17'113.30		100'510.00	
	140.315.00	31'964.25		36'955.65		12'670.00	
	140.318.00	40'768.75		25'392.30		34'500.00	
	140.318.02	5'367.60		4'944.60		45'100.00	
	140.352.00	2'760.00		2'450.00		7'000.00	
	140.365.00	7'556.90		15'360.90		3'200.00	
	140.436.00	1'350.00				11'000.00	
	140.490.00		11'566.00		20'360.50	1'000.00	14'500.00
141	Feuerwehrdepot	105'259.75	5'675.00	61'319.85	1'795.00	59'200.00	2'500.00
	141.301.00	6'392.70		8'321.85		7'500.00	
	141.303.00	1'446.70		1'887.75		1'500.00	
	141.311.00			1'005.30		300.00	
	141.312.00	22'022.60		18'710.50		20'300.00	
	141.313.00	294.55				700.00	
	141.314.00	61'836.40		15'786.45		12'300.00	
	141.315.00					500.00	
	141.318.00	9'266.45		11'891.80		12'400.00	
	141.318.02	2'589.10		3'460.40		2'700.00	
	141.390.00	1'411.25		255.80		1'000.00	
160	Zivilschutz	21'609.95	40.00	65'789.80	139.30	85'300.00	2'000.00
	160.310.00					44'000.00	
	160.311.00			32'634.80		3'000.00	
	160.313.00			910.50			
	160.316.00	911.00		4'578.95			
	160.318.00	2'392.25		10'097.60		23'100.00	
	160.361.00	11'619.30		12'311.90		13'200.00	
	160.390.00	2'136.30		5'256.05			
	160.435.00		40.00		139.30		
165	Wasserwehr / Sturmwehr	1'238.75		11'449.55		13'000.00	
	165.301.01			607.50		1'000.00	
	165.311.00			1'549.90		500.00	
	165.313.00			325.00			

Laufende Rechnung von 01.01.2025 bis 31.12.2025 Reporting

CHF	2024 Soll	2024 Haben	2025 Soll	2025 Haben	2025 Budget Soll	2025 Budget Haben
					400.00	
			592.40		2'000.00	
			8'374.75		9'100.00	
166	10'346.35		3'332.40		14'000.00	
			2'564.15		5'000.00	
					2'000.00	
			500.00		500.00	
			4'500.00		4'500.00	
			768.25		2'000.00	
2	5'349'010.48	96'513.60	4'922'690.83	95'644.83	5'348'950.00	92'400.00
200	654'253.12		579'867.10		657'100.00	4'500.00
	3'587.65		3'114.55		4'000.00	
	788.40				1'000.00	
	12'675.95		10'125.55		16'200.00	
					16'400.00	
			564'184.00		619'500.00	
			2'443.00			
201	40'810.50		43'489.25		48'100.00	4'500.00
	518.00		7'087.50		7'900.00	
	6'534.65		1'047.70			
	62.40		847.45		1'600.00	
	532.40		129.00			
					200.00	
			7'400.00		7'400.00	
					500.00	
			1'860.75		2'100.00	
			4'854.25		8'000.00	
			28.35		2'000.00	
			9'480.20		4'900.00	
			5'268.35		6'000.00	
			564.30		500.00	
			6'148.25		7'000.00	
202	65'335.15	49.15	65'449.05		75'550.00	
	21'920.80		22'412.00		22'700.00	
	4'768.55		4'867.40		4'700.00	
					350.00	
			6'480.00		6'800.00	
			6'760.00		7'100.00	
			668.05		1'600.00	
	1'829.70		2'491.60		3'100.00	

Laufende Rechnung von 01.01.2025 bis 31.12.2025 Reporting

CHF		2024		2024		2025		2025	
		Soll	Haben	Soll	Haben	Budget Soll	Haben	Budget Soll	Haben
	Sonderbudget B	2'227.70		3'884.50		3'900.00			
	Wasser, Energie, Heizung	6'996.35		6'829.60		9'000.00		9'000.00	
	Verbrauchsmaterial					2'000.00		2'000.00	
	Baulicher Unterhalt	7'830.65		4'374.35		4'800.00		4'800.00	
	Unterhalt von Mobilien					500.00		500.00	
	Dienstleistungen	866.95		1'094.45		3'100.00		3'100.00	
	Versicherungen	1'161.75		1'552.75		1'200.00		1'200.00	
	Interne Verrechnungen	3'824.65		4'042.40		5'000.00		5'000.00	
	Rückerstattungen		49.15						
203	Kindergarten Sand	39'078.60	26'200.00	42'379.90	26'200.00	46'600.00	26'200.00	46'600.00	23'200.00
	203.301.00 Gehälter	3'733.75		3'027.40		4'500.00		4'500.00	
	203.303.00 Anteil Soziallasten	852.55		692.30		900.00		900.00	
	203.311.00 Anschaffung von Mobilien					1'000.00		1'000.00	
	203.312.00 Wasser, Energie, Heizung	9'675.35		9'752.40		13'000.00		13'000.00	
	203.313.00 Verbrauchsmaterial	281.65		135.40		1'000.00		1'000.00	
	203.314.00 Baulicher Unterhalt	70.00		752.25		2'500.00		2'500.00	
	203.316.00 Pachtzins	15'000.00		15'000.00		15'000.00		15'000.00	
	203.318.00 Dienstleistungen	2'493.85		1'572.20		1'400.00		1'400.00	
	203.318.02 Versicherungen	690.40		922.75		600.00		600.00	
	203.390.00 Interne Verrechnungen	6'281.05		10'525.20		6'700.00		6'700.00	
	203.427.00 Liegenschaftserträge Kinderhort Tabaluga		9'000.00		9'000.00		9'000.00		9'000.00
	203.490.00 Interne Verrechnungen		17'200.00		17'200.00		17'200.00		14'200.00
205	Kindergarten Oberfeld	134'060.65		55'587.70		51'850.00		51'850.00	
	205.301.00 Gehälter	3'569.75		9'769.30		9'400.00		9'400.00	
	205.301.01 Gehälter Aushilfen und Temporäre	3'865.40		75.40					
	205.303.00 Anteil Soziallasten	874.85		1'184.15		1'900.00		1'900.00	
	205.309.00 Übriger Personalaufwand					100.00		100.00	
	205.310.00 Schulmaterial	6'760.00		7'100.00		7'100.00		7'100.00	
	205.311.00 Anschaffung von Mobilien					2'000.00		2'000.00	
	205.311.01 Sonderbudget	1'545.65		1'961.80		2'050.00		2'050.00	
	205.312.00 Wasser, Energie, Heizung	6'623.85		7'560.40		10'600.00		10'600.00	
	205.313.00 Verbrauchsmaterial					2'500.00		2'500.00	
	205.314.00 Baulicher Unterhalt	98'027.85		12'654.45		4'400.00		4'400.00	
	205.316.00 Mieten, Pachten	100.00		100.00		100.00		100.00	
	205.318.00 Dienstleistungen	2'957.90		1'439.95		3'100.00		3'100.00	
	205.318.02 Versicherungen	730.25		976.00		600.00		600.00	
	205.390.00 Interne Verrechnungen	9'005.15		10'487.85		8'000.00		8'000.00	
207	Doppelkindergarten A und B St. Wolfgangstrasse	91'755.25		82'997.95		77'500.00		77'500.00	
	207.301.00 Gehälter	16'788.60		19'826.50		20'200.00		20'200.00	
	207.303.00 Anteil Soziallasten	3'808.95		4'536.75		4'200.00		4'200.00	
	207.309.00 Übriger Sozialaufwand	69.60				200.00		200.00	
	207.310.00 Schulmaterial A	6'760.00		7'100.00		7'100.00		7'100.00	
	207.310.01 Schulmaterial B	6'760.00		7'100.00		7'100.00		7'100.00	

Laufende Rechnung von 01.01.2025 bis 31.12.2025 Reporting

CHF		2024 Soll	2024 Haben	2025 Soll	2025 Haben	2025 Budget Soll	2025 Budget Haben
	207.311.00						
	207.311.01	1'940.35		2'047.30		2'100.00	500.00
	207.311.02	1'953.60		1'751.20		1'800.00	
	207.312.00	11'817.90		8'968.25		12'000.00	
	207.313.00			5.85		2'000.00	
	207.314.00	22'464.40		18'866.00		4'000.00	
	207.315.00					500.00	
	207.318.00	6'533.25		4'440.80		7'500.00	
	207.318.02	2'375.10		3'174.35		2'300.00	
	207.390.00	10'483.50		5'180.95		6'000.00	
210	Primarschule	3'128'326.61		2'905'475.83	6'000.00	3'119'900.00	
	210.301.00	49'524.60		50'753.65		51'400.00	
	210.301.01	244.55		229.00			
	210.303.00	9'730.15		10'007.70		10'500.00	
	210.303.01	25.55		24.70			
	210.309.00	5'187.65		5'687.90		5'000.00	
	210.310.00	62'259.80		54'865.45		61'300.00	
	210.310.01	3'359.75		3'191.10		6'000.00	
	210.310.02	32'418.35		31'467.30		35'000.00	
	210.310.03	11'677.35		13'809.70		16'100.00	
	210.310.04	3'497.10		3'660.20		4'500.00	
	210.310.05	2'1012.65		16'567.80		22'000.00	
	210.310.06	5'787.25		7'016.15		10'000.00	
	210.311.00	51'226.45		31'265.85		40'900.00	
	210.313.00	13'890.70		14'331.70		14'000.00	
	210.315.00	3'472.50		762.85		6'000.00	
	210.317.00	4'724.90		1'811.00		7'000.00	
	210.317.01	5'397.25		6'085.75		7'000.00	
	210.317.02	44'454.05		51'459.20		55'700.00	
	210.317.03	29'138.35		19'353.45		36'000.00	
	210.317.04	18'963.65		12'882.40		13'000.00	
	210.317.05	13'150.00		1'618.20		13'500.00	
	210.318.00	156'062.35		163'859.30		155'000.00	
	210.318.02	7'591.00		8'395.00		22'900.00	
	210.361.00	2'512'011.31		2'336'674.48		2'474'500.00	
	210.365.00					500.00	
	210.390.00	63'519.35		59'696.00	6'000.00	52'100.00	
	210.436.00						
213	Schulanlage Gässe	707'791.30	58'842.00	707'992.45	54'267.08	752'850.00	35'200.00
	213.301.00	199'580.80		190'511.75		245'650.00	
	213.301.01	36'322.70		70'809.40			
	213.303.00	41'492.95		40'339.60		50'100.00	
	213.303.01	7'305.15		13'558.55			

Laufende Rechnung von 01.01.2025 bis 31.12.2025 Reporting

CHF		2024 Soll	2024 Haben	2025 Soll	2025 Haben	2025 Budget Soll	2025 Budget Haben
	Dienstkleider			3278.30			
	Uebrigere Personalaufwand	3'674.30		9'611.30		3'100.00	
	Büromaterial, Drucksachen			79.25		1'000.00	
	Anschaffung von Mobilien	4472.40		1'363.75		10'500.00	
	Wasser, Energie, Heizung	154'687.35		93'186.20		145'000.00	
	Verbrauchsmaterialien	4'792.90		6'310.55		15'000.00	
	Baulicher Unterhalt	149'153.25		100'706.10		119'500.00	
	Baulicher Unterhalt Schadenfälle	2'698.50					
	Unterhalt von Mobilien	2416.55		1'890.25		4'500.00	
	Dienstleistungen	60'955.75		120'925.10		110'900.00	
	Honorare	3'003.80					
	Versicherungen	19'468.90		26'020.75		22'600.00	
	Interne Verrechnungen	17'766.00		29'401.60		25'000.00	
	Liegenschaftserträge Abwartwohnung		17'400.00		17'400.00		18'000.00
	Benützunggebühren				1'100.00		1'500.00
	Verkäufe Strom Photovoltaikanlage		251.70				3'000.00
	Rückstellungen		12'310.90		14'863.08		1'200.00
	Interne Verrechnungen		28'879.40		20'904.00		11'500.00
	Turnhalle	194'073.80	11'422.45	150'251.60	9'177.75	230'200.00	29'500.00
	Gehälter	76'168.00		60'060.30		77'300.00	
	Anteil Soziallasten	15'222.20		12'215.15		15'900.00	
	Uebrigere Personalaufwand					1'300.00	
	Büromaterial, Drucksachen			79.25			
	Anschaffung von Mobilien	2'741.75		49'396.05		12'500.00	
	Wasser, Energie, Heizung	38'946.80		140.85		30'000.00	
	Verbrauchsmaterialien	6'760.40		12'435.60		8'000.00	
	Baulicher Unterhalt	32'798.35				45'000.00	
	Baulicher Unterhalt Schadenfälle	1'176.55					
	Unterhalt von Mobilien	2'512.95		2'782.60		6'000.00	
	Dienstleistungen	14'923.70		9'837.25		30'100.00	
	Versicherungen	1'947.55		2'603.00		1'900.00	
	Interne Verrechnungen	875.55		701.55		2'200.00	
	Benützunggebühren		1'730.00		2'200.00		500.00
	Rückstellungen		9'692.45		6'977.75		25'000.00
	Interne Verrechnungen						4'000.00
	Sonderschulen	248'721.00		245'400.00		245'000.00	
	Beitrag Sonderschulung	248'721.00		245'400.00		245'000.00	
	Uebrigere Bildungswesen	44'804.50		43'800.00		44'000.00	
	Beiträge an priv. Institutionen	44'804.50		43'800.00		44'000.00	
	220						
	290						
	3	4'040'563.12	268'239.95	4'135'030.90	292'588.00	4'108'130.00	201'420.00

Laufende Rechnung von 01.01.2025 bis 31.12.2025 Reporting

CHF		2024 Soll	2024 Haben	2025 Soll	2025 Haben	2025 Budget Soll	2025 Budget Haben
300	Kulturförderung	351'848.40	3'541.00	366'567.95	3'737.00	361'410.00	3'000.00
	300.311.00			7'837.25		9'000.00	
	300.313.00	3474.60		2'375.90		3'200.00	
	300.314.00	3125.00					
	300.315.00			559.95		1'000.00	
	300.316.00	7'110.00		7'110.00		7'110.00	
	300.318.00	2745.00		36'227.25		40'000.00	
	300.318.03	9'890.45		10'243.05		13'000.00	
	300.365.00	147'492.55		132'007.80		171'900.00	
	300.390.00	178'010.80		170'206.75		116'200.00	
	300.434.00		1'235.00		1'035.00		2'000.00
	300.435.00		306.00		402.00		1'000.00
	300.436.00		2'000.00		2'300.00		
301	Museum / Kulturgütersammlung	129'017.95	6'573.35	86'560.05		143'600.00	15'100.00
	301.301.00	59'751.95		52'122.00		85'600.00	
	301.303.00	12'396.40		10'562.95		18'000.00	
	301.310.00			517.55		200.00	
	301.311.00					1'000.00	
	301.312.00	5'872.35		4'522.45		3'000.00	
	301.313.00			1'245.55		1'000.00	
	301.313.01					100.00	
	301.314.00					1'500.00	
	301.318.00	33'136.10		17'589.55		30'800.00	
	301.318.02	14'951.35				700.00	
	301.390.00	856.40				1'700.00	
	301.427.00	2'053.40					
	301.436.00		1'200.00				
	301.461.00		5'373.35				14'400.00
302	Kulturzentrum "Gasometer"	301'389.70	9'372.00	296'858.05	3'936.00	342'000.00	3'500.00
	302.301.00	146'853.15		152'331.55		156'800.00	
	302.303.00	29'841.70		30'272.40		32'300.00	
	302.309.00			406.30		200.00	
	302.310.00			1'254.65		3'000.00	
	302.311.00	1'520.05				1'000.00	
	302.313.00	2'165.75				5'000.00	
	302.313.00	2'796.90				4'500.00	
	302.314.00	4'840.25		3'537.00		1'500.00	
	302.315.00					500.00	
	302.317.00					7'000.00	
	302.318.00	3'454.85		2'649.85		55'000.00	
	302.318.01	29'754.65		24'705.40		1'000.00	
	302.318.02	1'763.05		693.00		10'000.00	
	302.318.03	2'617.15		3'851.95		10'000.00	
	302.390.00	75'782.20		75'413.50		64'200.00	

Laufende Rechnung von 01.01.2025 bis 31.12.2025 Reporting

CHF		2024 Soll	2024 Haben	2025 Soll	2025 Haben	2025 Budget Soll	2025 Budget Haben
	Eintritte/Benützungsgebühren		5'672.00		1'655.00		1'500.00
	Verkäufe				1'722.50		1'000.00
	Rückstellungen		3'700.00		558.50		1'000.00
303	Kulturgüter, St. Wolfgangstrasse 8	45'369.05		63'096.90		32'400.00	
	Gehälter	3'196.10		3'428.80		3'200.00	
	Anteil Soziallasten	723.75		776.20		700.00	
	Übriger Personalaufwand			12'517.50		200.00	
	Büromaterial, Drucksachen				100.00		
	Anschaffung von Mobilien			262.80		1'800.00	
	Wasser, Energie, Heizung	1'798.10		9'131.30		11'000.00	
	Verbrauchsmaterial			692.45		1'000.00	
	Baulicher Unterhalt	3'869.90		1'204.50		4'500.00	
	Dienstleistungen	2'903.75		3'317.75		2'900.00	
	Versicherungen	730.25		976.00		1'200.00	
	Interne Verrechnungen	23'999.00		30'789.60		5'800.00	
310	Denkmalpflege und Heimatschutz	10'070.00				20'000.00	
	Beiträge an Private	10'070.00				20'000.00	
320	Massenmedien/Oeffentlichkeitsarbeit	101'233.25		112'300.20		103'600.00	
	Informationsblatt und Sozial Media	67'135.80		73'442.10		60'000.00	
	Broschüren, Informationsflyer, etc.	3'284.10		788.05		4'000.00	
	Strom LED-Tafel	1'004.35		663.50		1'200.00	
	Dienstleistungen Gemeinde TV-Kanal/Internet	17'885.60		16'755.50		15'500.00	
	Medien- und Öffentlichkeitsarbeit	864.80		1'420.45		3'500.00	
	Dienstleistungen EDV-GA-Kanal	11'058.60		19'230.60		19'400.00	
330	Wanderwege, Parkanlagen und Brunnen	86'362.05	6'000.00	97'277.65		114'200.00	
	Anschaffung von Mobilien	6'613.55					
	Wasser, Energie	1'254.10		22'531.55		11'700.00	
	Verbrauchsmaterialien	9'717.30		2'714.90		9'000.00	
	Baulicher Unterhalt			11'712.30		500.00	
	Unterhalt von Mobilien				1'794.45	3'000.00	
	Dienstleistungen	857.55		58'524.45		90'000.00	
	Interne Verrechnungen	56'122.30					
	Rückstellungen		6'000.00				
340	Sport allgemein	253'345.15		260'506.40	3'647.35	272'970.00	
	Gemeindespportfest	29'664.90		48'212.20		40'000.00	
	Mietaufwand	4'200.00		4'200.00		4'200.00	
	Dienstleistungen			254.40		3'000.00	
	Beiträge an priv. Institutionen	180'453.50		171'481.75		186'350.00	
	Interne Verrechnungen	39'026.75		36'358.05		39'420.00	
	Rückstellungen				3'647.35		
341	Hallenbad	684'104.90	117'759.15	698'593.85	144'956.10	666'800.00	103'200.00
	Gehälter	244'526.65		246'951.00		265'500.00	
	Gehälter für Aushilfen und Temporäre	17'052.05		26'515.25			

Laufende Rechnung von 01.01.2025 bis 31.12.2025 Reporting

CHF		2024 Soll	2024 Haben	2025 Soll	2025 Haben	2025 Budget Soll	2025 Budget Haben
	341.303.00	51'132.65		50'815.55		54'700.00	
	341.303.01	1'874.25		5'806.45			
	341.306.00			3'773.55			
	341.309.00	12'258.40		13'931.00		2'700.00	
	341.310.00	4'033.05		3'387.85		3'200.00	
	341.311.00	14'664.40		7'594.90		5'500.00	
	341.312.00	116'768.75		138'146.85		120'000.00	
	341.313.00	66'347.30		57'707.90		60'500.00	
	341.314.00	81'670.75		67'337.00		54'100.00	
	341.314.10		-759.30				
	341.315.00	966.40		1'163.30		2'000.00	
	341.318.00	62'161.65		60'971.50		88'100.00	
	341.318.01	1'220.20					
	341.318.02	8'962.25		11'978.30		9'000.00	
	341.365.00			600.00			
	341.390.00	466.15		1'913.45		1'500.00	
	341.429.00		1'632.80				
	341.434.00		63'319.90		67'507.70		55'000.00
	341.436.00		1'318.35		26'152.60		100.00
	341.490.00		52'247.40		51'295.80		35'100.00
	341.491.00						13'000.00
342	Sportanlage Blumenau / Skaterpark	599'308.87	3'562.25	644'453.30	2'567.00	701'800.00	4'400.00
	342.301.00	183'346.10		188'684.40		223'300.00	
	342.301.01	21'522.65		35'568.70			
	342.303.00	37'050.05		38'342.30		46'000.00	
	342.303.01	4'539.25		7'166.75			
	342.309.00	12'387.55		5'122.75		8'500.00	
	342.311.00	48'620.30		58'363.60		66'200.00	
	342.311.01	4'864.50				2'000.00	
	342.312.00	7'421.60		10'435.80		12'000.00	
	342.312.01	1'907.60		2'246.10		2'600.00	
	342.313.00	21'145.85		32'044.15		36'000.00	
	342.313.01	16'936.00		5'404.00		6'500.00	
	342.314.00	125'185.80		142'767.20		170'500.00	
	342.314.01	15'886.35		20'932.30		14'500.00	
	342.315.00	13'434.70		16'979.50		16'700.00	
	342.315.01	681.65		48'600.95		4'000.00	
	342.318.00	41'810.75		17'031.20		49'100.00	
	342.318.01	26'139.45		1'030.60		2'1400.00	
	342.318.02	900.75		13'733.00		2'000.00	
	342.390.00	13'865.47				17'500.00	
	342.390.01	1'662.50				3'000.00	
	342.434.00		160.00		160.00		400.00

Laufende Rechnung von 01.01.2025 bis 31.12.2025 Reporting

CHF		2024 Soll	2024 Haben	2025 Soll	2025 Haben	2025 Budget Soll	2025 Budget Haben
	342.436.00		3'402.25		2'407.00		4'000.00
343	Garderoben - Tribünengebäude	207'452.25	9'900.00	177'062.50	9'900.00	102'500.00	10'000.00
	343.310.00	172.95				500.00	
	343.311.00	15'149.50		52'126.00		36'500.00	
	343.312.00	39'198.80		37'360.05		30'000.00	
	343.313.00	4'617.35		10'847.80		7'000.00	
	343.314.00	138'226.95		50'790.20		11'100.00	
	343.315.00	389.20		1'455.00		2'500.00	
	343.318.00	6'798.70		20'609.10		12'800.00	
	343.318.02	2'898.80		3'874.35		1'600.00	
	343.390.00		9'900.00		9'900.00	500.00	
	343.490.00		-145.30		3'060.00		10'000.00
344	Pavillon	32'220.20	-145.30	6'658.80	3'060.00	22'500.00	1'020.00
	344.311.00	19'867.90				2'000.00	
	344.312.00	580.50		510.65		1'000.00	
	344.313.00	427.40		2'037.65		2'000.00	
	344.314.00	6'345.15		831.75		8'300.00	
	344.314.10		-1'165.30	-980.70			
	344.315.00				500.00		
	344.318.00	4'407.00		3'467.90		7'100.00	
	344.318.02	592.25		791.55		1'100.00	
	344.390.00				500.00		
	344.490.00		1'020.00		3'060.00		1'020.00
345	Tennishalle/Tennisanlage	25'252.60		43'460.00		29'200.00	500.00
	345.311.00			9'386.30			
	345.313.00	311.15				500.00	
	345.314.00	12'557.45		20'200.05		6'600.00	
	345.314.01	171.20				2'000.00	
	345.318.00	6'770.65		8'499.25		15'200.00	
	345.318.02	4'021.15		5'374.40		3'700.00	
	345.390.00	1'421.00				1'200.00	
	345.435.00						500.00
346	Kunstrasenplatz Tiefgarage Hallenbad	4'420.40		3'783.45		6'700.00	
	346.313.00					400.00	
	346.314.00	780.95		3'710.50		2'000.00	
	346.318.00	125.65		72.95		1'000.00	
	346.318.02	3'473.35				3'300.00	
	346.390.00	40.45					
350	Freizeitgestaltung - Spielplätze	66'076.05		57'677.10		65'800.00	
	350.311.00					1'000.00	
	350.312.00	358.50		389.00		300.00	
	350.313.00	593.90				4'000.00	
	350.314.00	4'248.40		140.00		2'000.00	

Laufende Rechnung von 01.01.2025 bis 31.12.2025 Reporting

CHF	2024		2025		2025		2025	
	Soil	Haben	Soil	Haben	Budget Soll	Budget Haben	Budget Soll	Budget Haben
			1'438.80		1'438.75		1'500.00	
			4'149.95		4'053.75		5'000.00	
			5'519.40		7'684.60		7'000.00	
			49'767.10		43'971.00		45'000.00	
351	Freizeitanlage Forst		151'135.00		210'270.15		147'400.00	
	351.311.00	Mieten, Pacht Spielplatz Aeulegraben			22'960.40		22'000.00	
	351.312.00	Anschaffung von Mobilien	247.85		326.25		500.00	
	351.313.00	Wasser, Energie, Heizung	8'822.65		11'241.90		7'300.00	
	351.314.00	Verbrauchsmaterialien	8'313.55		19'995.90		15'500.00	
	351.318.00	Baulicher Unterhalt	30'681.90		33'940.20		40'500.00	
	351.318.02	Dienstleistungen	79.70		106.55		100.00	
	351.390.00	Versicherungen	102'989.35		121'698.95		61'500.00	
	351.390.00	Interne Verrechnungen	11'040.20	26'433.00	11'867.05	26'433.00	11'500.00	
352	Torkel 3/5		1'595.90		1'712.80			
	352.301.00	Gehälter	361.20		388.45			
	352.303.00	Anteil Soziallasten						
	352.311.00	Anschaffung von Mobilien			6'308.25		500.00	
	352.312.00	Wasser, Energie, Heizung	7'033.25				7'000.00	
	352.313.00	Verbrauchsmaterialien					500.00	
	352.314.00	Baulicher Unterhalt			1'726.35		2'500.00	
	352.318.00	Dienstleistungen	977.70		1'136.70		700.00	
	352.318.02	Versicherungen	444.80		594.50		300.00	
	352.390.00	Interne Verrechnungen	627.35					
	352.490.00	Interne Verrechnungen		26'433.00		26'433.00		
353	Im Winkel 6		2'225.20	23'904.00	24'714.55	2'600.00	2'600.00	1'000.00
	353.312.00	Wasser, Energie, Heizung	290.10		334.70		500.00	
	353.314.00	Baulicher Unterhalt	1'294.00		23'590.05		500.00	
	353.318.00	Dienstleistungen	254.15		434.90		1'000.00	
	353.318.02	Versicherungen	265.55		354.90		600.00	
	353.390.00	Interne Verrechnungen	121.40					
	353.461.00	Landesbeitrag						
	353.490.00	Interne Verrechnungen		23'904.00		7'115.30		
354	Landstrasse 350 - Liegenschaften		25'140.70	53'010.00	25'258.45	26'000.00	26'000.00	1'000.00
	354.301.00	Gehälter	1'595.90		1'712.80			
	354.303.00	Anteil Soziallasten	361.20		388.45			
	354.312.00	Wasser, Energie, Heizung	12'717.15		14'815.10		18'000.00	
	354.313.00	Verbrauchsmaterialien			290.10		1'000.00	
	354.314.00	Baulicher Unterhalt	8'350.25		4'551.60		2'500.00	
	354.315.00	Unterhalt von Mobilien					200.00	
	354.318.00	Dienstleistungen	1'150.95		2'013.20		1'200.00	
	354.318.02	Versicherungen	883.10		1'180.25		800.00	
	354.390.00	Interne Verrechnungen	82.15		306.95		2'300.00	
	354.427.02	Miete Parkplätze						600.00
	354.427.03	Miete Abstellräume		2'400.00		2'400.00		800.00

Laufende Rechnung von 01.01.2025 bis 31.12.2025 Reporting

CHF		2024 Soll	2024 Haben	2025 Soll	2025 Haben	2025 Budget Soll	2025 Budget Haben
390			50'610.00		50'610.00		51'700.00
	354.490.00						
	Kirche						
	390.301.00	577'581.75	50'610.00	602'473.85		622'250.00	
	390.301.01	441'203.40	-69.50	457'972.15	-177.75	472'000.00	
	390.303.00			354.00			
	390.303.01	87'213.80		89'576.55		97'200.00	
	390.309.00			6.05			
	390.310.00	308.10		1'057.70		1'100.00	
	390.316.00	407.45		392.55		500.00	
	390.317.00	3'600.00		5'940.00		3'600.00	
	390.318.00	6'450.85		9'341.15		5'000.00	
	390.365.00	1'206.05		2'583.70		4'000.00	
	390.390.00	36'452.10		33'550.00		39'000.00	
	390.436.00	740.00		1'700.00			
391		230'451.65	-69.50	128'328.15	-177.75	134'600.00	6'600.00
	Friedhof und Bestattungen		8'400.00	702.00	10'500.00	2'500.00	
	391.311.00			1'518.50		1'400.00	
	391.312.00	1'928.10		5'138.10		3'500.00	
	391.313.00	6'027.65		15'083.55		18'500.00	
	391.314.00	107'830.15		16'828.00		22'200.00	
	391.318.00	17'512.00		461.40		300.00	
	391.318.02	345.20		41'711.85		55'000.00	
	391.366.00	46'360.00		46'884.75		31'200.00	
	391.390.00	50'448.55					
	391.439.00		7'800.00		10'200.00		6'000.00
	391.469.00		600.00		300.00		600.00
392		81'917.80		157'485.60		116'300.00	
	Pfarrkirche			489.95		500.00	
	392.310.00			23'349.00		2'000.00	
	392.311.00	9'325.55		14'624.30		17'000.00	
	392.312.00	9'999.70		438.30		2'500.00	
	392.313.00	1'195.55		42'541.15		17'400.00	
	392.314.00	41'989.55				500.00	
	392.315.00			57'621.65		63'400.00	
	392.318.00	4'285.55		9'254.35		5'300.00	
	392.318.02	6'924.15		9'166.90		7'700.00	
	392.390.00	8'197.75		15'183.75		18'500.00	
393		16'157.50		324.20		700.00	
	Kapelle St. Mamerten					500.00	
	393.312.00	325.55		2'238.45		6'900.00	
	393.313.00	4'887.45		5'926.35		100.00	
	393.314.00	4'701.80		643.30		3'300.00	
	393.315.00	481.30		6'051.45		1'000.00	
	393.318.00	5'761.40				6'000.00	
	393.318.02						
	393.390.00						

Laufende Rechnung von 01.01.2025 bis 31.12.2025 Reporting

CHF		2024		2025		2025		2025	
		Soll	Haben	Soll	Haben	Budget Soll	Haben	Budget Haben	
394	Marienkapelle	30'743.30		39'497.10		35'300.00			
	394.311.00		Anschaffung von Mobilien			500.00			
	394.312.00	3'381.80	Wasser, Energie, Heizung	3'445.85		4'500.00			
	394.313.00		Verbrauchsmaterialien			2'000.00			
	394.314.00	16'687.65	Baulicher Unterhalt	15'595.45		7'600.00			
	394.315.00		Unterhalt Mobilien			200.00			
	394.318.00	4'538.60	Dienstleistungen	14'095.00		16'600.00			
	394.318.02	1'945.15	Versicherungen	2'599.75		900.00			
	394.390.00	4'190.10	Interne Verrechnungen	3'761.05		3'000.00			
395	Pfarrhaus	7'126.55							
	395.312.00	6'165.80	Wasser, Energie, Heizung						
	395.318.00	75.55	Dienstleistungen						
	395.318.02	768.55	Versicherungen						
	395.390.00	116.65	Interne Verrechnungen						
396	Bildstöcke, Wegkreuze etc.	9'572.65		5'096.05		8'200.00			
	396.313.00		Verbrauchsmaterialien			1'200.00			
	396.314.00	3'468.90	Baulicher Unterhalt	464.95		6'000.00			
	396.318.02	54.30	Versicherungen	72.55					
	396.390.00	6'049.45	Interne Verrechnungen	4'558.55		1'000.00			
		84'185.50		70'963.10		59'800.00			
	GESUNDHEIT								
440	Krankenpflege	47'097.00		43'440.70		40'700.00			
	440.318.00	691.80	Dienstleistungen	664.80		1'000.00			
	440.318.02	1'653.80	Versicherungen	1'523.50		1'000.00			
	440.365.00	13'461.15	Beiträge an priv. Institutionen	12'297.80		9'500.00			
	440.390.00	31'290.25	Interne Verrechnungen	28'954.60		29'200.00			
450	Krankheitsbekämpfung	1'600.00		600.00		1'100.00			
	450.365.00	1'600.00	Beiträge an priv. Institutionen	600.00		800.00			
	450.390.00		Interne Verrechnungen			300.00			
460	Schulgesundheitsdienst	5'100.90		6'589.95		6'000.00			
	460.313.00	5'100.90	Verbrauchsmaterialien	6'589.95		6'000.00			
490	Uebrigtes Gesundheitswesen	30'387.60		20'332.45		12'000.00			
	490.311.00	442.35	Anschaffung von Mobilien						
	490.313.00	183.60	Verbrauchsmaterialien						
	490.318.00	9'560.95	Dienstleistungen	2'970.80		11'500.00			
	490.365.00	681.60	Beiträge an priv. Institutionen			500.00			
	490.390.00	19'519.10	Interne Verrechnungen	17'361.65					
		5'010'443.22		5'199'748.04		5'475'350.00			
5	SOZIALE WOHLFAHRT								

Laufende Rechnung von 01.01.2025 bis 31.12.2025 Reporting

CHF		2024 Soll	2024 Haben	2025 Soll	2025 Haben	2025 Budget Soll	2025 Budget Haben
500	Sozialversicherungen	1'825'775.26		1'997'683.65		1'992'400.00	
	Ergänzungsstgn. AHV-IV / Betreuungs-u. Pflegegelder	1'825'775.26		1'997'683.65		1'992'400.00	
540	Kinderhort	146'404.50		146'404.00		118'400.00	
	540.361.00	15'113.70		15'114.00		15'200.00	
	540.390.00	131'290.80		131'290.00		103'200.00	
541	Jugend	65'666.86		32'421.65		81'200.00	
	541.318.00	1'000.00				2'000.00	
	541.318.01	47'466.86		15'221.65		1'000.00	
	541.365.00	17'200.00		17'200.00		64'000.00	
	541.390.00	191'720.50		194'117.75		14'200.00	
542	Jugend-Treffpunkt			21.75		196'000.00	
	542.318.00	191'720.50		194'096.00		196'000.00	
550	Invaldität	6'170.00		9'690.00		9'800.00	
	550.365.00	500.00		4'020.00		3'000.00	
	550.390.00	5'670.00		5'670.00		6'800.00	
570	Altersheime	1'172'631.50		1'207'316.92		1'246'500.00	
	570.364.00	1'172'631.50		1'207'316.92		1'246'500.00	
580	Allgemeine Sozialhilfe	46'851.30		54'215.80		70'450.00	
	580.313.00	4'199.80		5'430.60		10'000.00	
	580.318.01	17'620.75		22'647.25		30'000.00	
	580.318.03	1'617.90		2'510.00		3'500.00	
	580.352.00					5'000.00	
	580.365.00	17'472.85		17'687.95		14'950.00	
	580.390.00	5'940.00		5'940.00		7'000.00	
581	Gesetzliche Sozialhilfe	759'963.30		726'625.93		983'800.00	
	581.366.00	759'963.30		726'625.93		983'800.00	
589	Familienhilfe	740'166.35		772'570.34		734'700.00	
	589.365.00	734'086.35		766'590.34		728'000.00	
	589.365.01	6'080.00		5'980.00		6'700.00	
590	Hilfsaktionen	55'093.65		58'702.00		42'100.00	
	590.362.00	10'904.00		11'064.00		11'500.00	
	590.365.00	44'188.00		47'638.00		26'600.00	
	590.390.00	1.65				4'000.00	
6	VERKEHR	1'788'716.24		1'535'628.20		1'549'300.00	
		31'864.55		34'408.21		33'500.00	
620	Gemeindestrassen und Brücken	1'137'094.85		1'168'937.65		1'173'600.00	
	620.311.00	2'424.30		3'576.30		3'600.00	
	620.312.00	24'444.70		24'939.35		25'000.00	
	620.313.00	46'605.00		38'658.95		56'500.00	
	620.314.00	229'666.10		331'165.85		383'500.00	

Laufende Rechnung von 01.01.2025 bis 31.12.2025 Reporting

CHF		2024 Soll	2024 Haben	2025 Soll	2025 Haben	2025 Budget Soll	2025 Budget Haben
	620.314.00.001	176'584.10		195'811.10		220'000.00	
	620.314.01	93'012.60		77'931.95		96'000.00	
	620.318.00	106'314.40		100'301.30		76'500.00	
	620.390.00	458'043.65		396'552.85		312'500.00	
	620.434.00		1'200.00		1'200.00		3'000.00
	620.435.00		540.00		585.00		1'000.00
	620.436.00		2'150.00		2'007.50		5'000.00
621	Parkplätze	11'265.50		4'491.35	1'878.90	1'750.00	
	621.313.00			61.60			
	621.314.00	407.65					
	621.318.00	10'857.85		4'429.75		1'750.00	
	621.429.00				1'878.90		
622	Tiefgarage Hallenbad	90'259.99	22'825.35	57'267.45	24'445.21	42'050.00	17'000.00
	622.310.00					500.00	
	622.312.00	9'230.20		9'432.00		10'000.00	
	622.313.00	565.05		948.95		1'500.00	
	622.314.00	65'529.65		26'681.45		20'000.00	
	622.315.00	8'179.35		9'413.85		2'500.00	
	622.318.00	6'689.35		6'009.80		6'450.00	
	622.318.02			4'642.25		600.00	
	622.390.00	66.39		139.15		500.00	
	622.429.00		19'585.35		21'445.21		14'000.00
	622.490.00		3'240.00		3'000.00		3'000.00
623	Sonnenplatz / Bushaltestelle	5'419.60		3'649.50		11'800.00	
	623.311.00	1'987.25				4'000.00	
	623.312.00	2'637.10		2'264.85		1'000.00	
	623.313.00					2'000.00	
	623.314.00					500.00	
	623.315.00					500.00	
	623.318.00			545.90		300.00	
	623.318.02			444.50		500.00	
	623.390.00	332.60		394.25		3'000.00	
690	Uebriger Verkehr	544'676.30	5'149.20	301'282.25	4'291.60	320'100.00	7'500.00
	690.366.01	363'565.00		139'300.00		155'000.00	
	690.366.04	158'476.85		147'293.60		144'100.00	
	690.366.05	6'000.00				6'000.00	
	690.366.06	16'634.45		14'688.65		15'000.00	
	690.436.06		5'149.20		4'291.60		7'500.00
7	UMWELT UND RAUMORDNUNG	4'208'829.85	2'346'200.90	3'419'803.98	2'678'734.52	3'885'350.00	2'334'600.00

Laufende Rechnung von 01.01.2025 bis 31.12.2025 Reporting

CHF		2024 Soll	2024 Haben	2025 Soll	2025 Haben	2025 Budget Soll	2025 Budget Haben
700	Wasser	18'000.00		26'000.00		35'000.00	
	700.318.00 Dienstleistungen, Honorare	18'000.00		26'000.00		35'000.00	
701	Wasserversorgung	1'977'165.60	1'163'934.85	1'478'363.15	1'431'306.65	1'620'150.00	1'132'600.00
	701.301.00 Gehälter	370'909.40		398'013.25		398'450.00	
	701.301.01 Gehälter Aushilfen und Temporäre	7'474.50					
	701.303.00 Anteil Soziallasten	74'565.70		79'201.20		81'300.00	
	701.303.01 Anteil Soziallasten	858.10					
	701.309.00 Uebriger Personalaufwand	16'409.50		16'537.25		38'200.00	
	701.310.00 Büromaterial, Drucksachen	1'255.50		1'210.65		4'500.00	
	701.311.00 Anschaffung von Mobilien	57'021.75		26'236.50		34'500.00	
	701.311.01 Ansch.Mob.Wasserversorgung/Werkhof	491.65		623.55		3'500.00	
	701.312.01 Energie	23'151.25		17'105.60		20'000.00	
	701.312.02 Wasser, Energie, Heizung Werkhof	23'117.95		20'998.05		23'000.00	
	701.312.03 Wasserankauf	20'316.35		18'329.70		20'000.00	
	701.313.00 Materialeinkauf	265'108.95		286'265.20		286'000.00	
	701.313.01 Verbrauchsmaterial	13'971.15		17'305.10		16'500.00	
	701.314.00 Baulicher Unterhalt Leitungsnetz	372'135.70		169'393.65		231'200.00	
	701.314.00.001 Netzverbesserungen Wasser	169'453.25		57'312.30		110'000.00	
	701.314.00.006 Altes Reservoir Langegerta	54'925.40		7'389.90		10'000.00	
	701.314.01 Baulicher Unterhalt Werkhof	45'782.75		26'353.50		54'600.00	
	701.315.00 Unterhalt von Mobilien	5'101.95		5'924.20		10'000.00	
	701.317.00 Spesenentschädigungen			442.00		300.00	
	701.318.00 Dienstleistungen, Honorare	278'006.30		216'768.90		236'100.00	
	701.318.01 Dienstleistungen Werkhof	13'235.95		26'038.35		10'000.00	
	701.318.02 Versicherungen	10'368.90		13'857.35		4'000.00	
	701.365.00 Beiträge	2'197.20		2'197.20		2'500.00	
	701.390.00 Interne Verrechnungen	151'306.45		70'859.75		25'500.00	
	701.434.00 Verbrauchsgebühren		352'440.60		382'448.15		355'000.00
	701.434.01 Grundgebühren		208'509.75		209'499.75		205'000.00
	701.434.02 Wasserverkäufe Verbund		115'270.15		70'960.60		80'000.00
	701.434.05 Anschlussgebühren		47'463.45		173'061.85		150'000.00
	701.435.00 Arbeiten f. Dritte, Materialverkäufe		75'908.07		125'495.80		130'000.00
	701.436.00 Rückerstattungen		13'650.08		1'459.02		5'000.00
	701.438.00 Eigenleistung f. Investitionen		174'537.25		372'875.95		165'000.00
	701.462.00 Beitrag / Anteil Gemeinde		4'178.25		5'541.63		
	701.490.00 Interne Verrechnungen		171'977.25		89'963.90		42'600.00
706	Waschanlage Werhof/Wasserwerk			5'507.55			
	706.312.00 Wasser, Energie			4'951.90			
	706.318.00 Dienstleistungen, Honorare			555.65			
710	Abwasser	424'063.00		366'872.35		428'300.00	
	710.362.00 Betriebskostenbeitrag ARA	424'063.00		366'872.35		428'300.00	

Laufende Rechnung von 01.01.2025 bis 31.12.2025 Reporting

CHF		2024		2025		2025		2025	
		Soll	Haben	Soll	Haben	Budget Soll	Haben	Budget Soll	Haben
711	Abwasserbeseitigung	743'859.10	479'005.60	512'786.70	591'902.52	742'000.00		742'000.00	567'000.00
	711.311.00 Anschaffung von Mobilien	613.00				1'500.00		1'500.00	
	711.312.00 Wasser, Energie	13'462.30		12'435.55		25'000.00		25'000.00	
	711.313.00 Verbrauchsmaterialien	704.05		620.30		3'500.00		3'500.00	
	711.314.00 Baulicher Unterhalt	192'713.45		102'739.00		188'000.00		188'000.00	
	711.314.00.001 Netzverbesserungen Abwasser	169'689.45		57'736.80		150'000.00		150'000.00	
	711.315.00 Unterhalt von Mobilien	799.50		799.50		2'000.00		2'000.00	
	711.316.00 Mieten, Pachten, Benützungskosten	1'796.45		1'809.80		2'600.00		2'600.00	
	711.318.00 Dienstleistungen, Honorare	245'818.30		178'923.20		275'000.00		275'000.00	
	711.318.00.002 Erhebung bestehende Liegenschaftsentwässerungen	91'074.30		47'189.00		50'000.00		50'000.00	
	711.318.00.004 Gefahreninterventionsplan			89'715.90					
	711.318.02 Versicherungen	3'745.45		5'005.90		3'900.00		3'900.00	
	711.365.00 Baukostenbeiträge/Retentionen/Dachbegrünungen					10'000.00		10'000.00	
	711.390.00 Interne Verrechnungen	23'442.85		15'811.75		30'500.00		30'500.00	
	711.434.00 Schmutzwassergebühren		336'319.00		339'990.15				335'000.00
	711.434.01 Grundgebühren		76'810.00		77'260.00				80'000.00
	711.434.05 Anschlussgebühren		47'464.50		173'156.35				150'000.00
	711.436.00 Rückerstattungen		2'810.35						2'000.00
	711.461.00 Landesbeitrag		15'601.75		1'496.02				
720	Abfallbeseitigung	211'16.95	6'189.20	29'672.80	7'624.05	14'100.00		14'100.00	3'000.00
	720.313.00 Gebührenmarken	6'978.55		5'754.00					
	720.313.01 Gebührenmarken "Haldenweg"					100.00		100.00	
	720.318.01 Abfallentsorgung "Haldenweg"	14'138.40		14'744.80		14'000.00		14'000.00	
	720.364.00 Betriebskostenbeitrag FL-Abfallentsorgung			9'174.00					
	720.434.00 Verkauf Gebührenmarken		3'700.10		4'744.35				3'000.00
	720.434.01 Verkauf Gebührenmarken "Haldenweg"		2'489.10		2'879.70				
721	Deponie	390'850.25	394'547.05	418'267.00	417'720.75	457'900.00		457'900.00	407'200.00
	721.301.00 Gehälter	83'070.00		84'227.00		85'100.00		85'100.00	
	721.303.00 Anteil Soziallasten	18'153.60		18'470.65		17'500.00		17'500.00	
	721.309.00 Uebrigter Personalaufwand	265.40		426.95		1'000.00		1'000.00	
	721.310.00 Büromaterial, Drucksachen					1'000.00		1'000.00	
	721.311.00 Anschaffung von Mobilien	804.05		8'248.20		12'700.00		12'700.00	
	721.312.00 Wasser, Energie, Heizung	2'935.80		2'853.75		3'500.00		3'500.00	
	721.313.00 Verbrauchsmaterialien	3'183.00		17'413.05		10'700.00		10'700.00	
	721.314.00 Baulicher Unterhalt	84'197.35		99'034.45		93'500.00		93'500.00	
	721.314.00.001 Endgestaltung, Aufforstung, Urmäzünung			19'310.25		25'000.00		25'000.00	
	721.314.00.002 Ersatzmassnahmen Deponieerweiterung					10'000.00		10'000.00	
	721.314.00.003 Altlasten: Sanierung Altlaststandort "Sand"								
	721.315.00 Unterhalt von Mobilien	9'087.70		6'107.25		11'500.00		11'500.00	
	721.318.00 Dienstleistungen, Honorare	19'298.40		38'589.80		46'500.00		46'500.00	
	721.318.00.001 Altlasten	66'042.50		9'601.10		50'000.00		50'000.00	
	721.318.01 Aufwendung Hälos Parz. 3464	16'651.25		1'854.10					
	721.318.02 Versicherungen	669.55		894.90		200.00		200.00	

Laufende Rechnung von 01.01.2025 bis 31.12.2025 Reporting

CHF		2024 Soll	2024 Haben	2025 Soll	2025 Haben	2025 Budget Soll	2025 Budget Haben
	Gebührenanteil BGT an KOzessionseinnahmen	44'200.00		44'200.00		44'200.00	
	Materialabbau Säga						
	Interne Verrechnungen	42'291.65		67'035.55		45'500.00	
	Deponiegebühren		384'375.30		377'896.25		350'000.00
	Konzessionsgebühr für Materialabbau Deponie Säga		659.00		28'399.60		57'200.00
	Rückstellungen		9'512.75		10'327.15		
	Landesbeitrag		10'796.95	34'870.30	10'079.40	40'000.00	8'300.00
722	Kompostierung			34'500.00		40'000.00	
	Dienstleistungen, Honorare	28'916.00		370.30			
	Interne Verrechnungen	542.80					
	Deponiegebühren		10'662.75		9'586.75		8'000.00
	Kompost- und Hackschnitzelverkauf		134.20		492.65		300.00
723	Wertstoffsammelstelle Triesen - Vaduz	155'712.80	131'268.40	154'404.83	132'732.65	178'300.00	130'000.00
	Dienstleistungen	5'045.35		4'769.23			
	Miet- und Betriebskostenbeitrag Gmnd.Vaduz	150'175.85		148'879.90		178'300.00	
	Interne Verrechnungen	491.60		755.70			
	Grundgebühren		131'268.40		132'732.65		130'000.00
750	Gewässerverbauungen	42'768.65		41'325.45		43'000.00	
	Verbrauchsmaterialien	7'300.05				10'000.00	
	Baulicher Unterhalt	6'352.50		3'215.85		8'000.00	
	Spesenentschädigung					1'000.00	
	Dienstleistungen, Honorare	900.00		17'452.15			
	Interne Verrechnungen	28'216.10		20'657.45		24'000.00	
770	Naturschutz	170'414.50	49'384.15	63'482.40	1'140.10	57'300.00	3'500.00
	Verbrauchsmaterialien	844.00		492.15		800.00	
	Baulicher Unterhalt	38'114.40		8'174.40		21'500.00	
	Trockenmauern	79'882.80					
	Dienstleistungen, Honorare	12'359.80		16'241.80		17'000.00	
	Beiträge	2'533.30		2'157.55		3'000.00	
	Interne Verrechnungen	70'983.20		36'416.50		15'000.00	
	Rückstellungen		5'580.95		998.60		3'500.00
	Landesbeitrag für Naturschutzmassnahmen (z.B. Trockenmauern, Eschensterben, etc.)		43'803.20		141.50		
780	Uebriger Umweltschutz	166'592.00	111'074.70	174'470.50	86'228.40	135'200.00	83'000.00
	Drucksachen, Insetate	1'034.00		1'023.50		1'700.00	
	Anschaffung von Mobilien	5'642.65		5'675.25		7'000.00	
	Verbrauchsmaterialien	5'464.70		5'769.70		5'500.00	
	Baulicher Unterhalt	1'782.20		1'831.45		500.00	
	Unterhalt von Mobilien					2'000.00	
	Dienstleistungen, Honorare	5'319.25		3'639.20		1'500.00	
	Rauchgaskontrolle	65'923.90		66'536.60		72'000.00	
	Beiträge an priv. Institutionen	2'555.00		2'500.00		4'000.00	
	Interne Verrechnungen	78'870.30		87'494.80		41'000.00	

Laufende Rechnung von 01.01.2025 bis 31.12.2025 Reporting

CHF		2024		2025		2025		2025	
		Soil	Haben	Soil	Haben	Budget Soil	Haben	Budget Haben	Haben
	780.436.00		67'760.00		68'460.00		68'460.00		75'000.00
	780.461.00		43'314.70		17'768.40		17'768.40		8'000.00
790	Raumordnung	68'828.20		113'780.95		134'100.00			
	790.310.00					1'500.00			
	790.318.00	68'828.20		93'780.95		112'600.00			
	790.364.00			20'000.00		20'000.00			
8	VOLKSWIRTSCHAFT	2'358'770.60	902'990.05	2'306'267.15	1'018'048.40	2'323'900.00		1'053'550.00	
800	Landwirtschaft	48'547.50		53'681.65		42'500.00			
	800.361.00	6'874.00		7'138.50		7'000.00			
	800.361.01	7'010.40		15'488.75		10'000.00			
	800.364.00	500.00		500.00		2'500.00			
	800.365.00	16'275.00		16'150.00		7'500.00			
	800.366.00	17'888.10		14'404.40		15'000.00			
	800.390.00					500.00			
801	Alp Lawena	39'526.45	13'168.90	33'736.20	12'838.45	65'000.00		12'800.00	
	801.313.00G					500.00			
	801.314.00G	3'400.60		4'651.50		5'000.00			
	801.318.00G	5'936.40		6'486.70		21'000.00			
	801.318.01G	3'050.90		6'921.50		10'000.00			
	801.318.02G	1'754.40		2'353.00		2'000.00			
	801.390.00G	25'384.15		13'323.50		26'500.00			
	801.427.00G								
	801.461.00G								
802	Alp Valüna	48'952.65	24'298.00	80'893.05	24'298.00	82'000.00		24'300.00	
	802.311.00G					500.00			
	802.313.00G	118.90		378.05		1'000.00			
	802.314.00G	22'560.05		14'470.60		10'000.00			
	802.315.00G			234.35		2'000.00			
	802.318.00G	502.50		1'157.05		10'000.00			
	802.318.01G	6'997.25		14'311.40		15'000.00			
	802.318.02G	3'409.95		4'676.45		3'500.00			
	802.390.00G	15'364.00		45'665.15		40'000.00			
	802.427.00G								
	802.461.00G								
803	Alp Wang-Münz-Platta	33'204.30	1'088.00	47'320.40	1'088.00	32'800.00		1'090.00	
	803.313.00G	749.05		505.75		500.00			
	803.314.00G	6'706.35		8'822.35		10'500.00			
	803.318.00G	2'125.65		16'486.20		12'000.00			
	803.318.01G	2'157.00		6'160.60		2'000.00			
	803.318.02G	753.25		1'006.75		800.00			
	803.390.00G	20'713.00		14'338.75		7'000.00			

Laufende Rechnung von 01.01.2025 bis 31.12.2025 Reporting

CHF		2024 Soll	2024 Haben	2025 Soll	2025 Haben	2025 Budget Soll	2025 Budget Haben
	Eigenleistung f. Investitionen				931.25		10'000.00
	Rückerstattungen (Wildschadenverhütung)		305'665.20		358'384.50		300'000.00
	Interne Verrechnungen		265'583.00		266'692.25		275'100.00
820	Jagd, Tierschutz	50'994.80	16'695.25	57'882.80	16'700.25	47'700.00	16'760.00
	820.314.00G	3'449.80				5'000.00	
	820.351.00G	40'541.50		57'882.80		32'000.00	
	820.365.00	500.00				9'700.00	
	820.390.00G	6'503.50				1'000.00	
	820.410.00G		10'259.70		10'259.70		10'260.00
	820.427.00G		6'435.55		6'440.55		6'500.00
830	Tourismus, kommunale Werbung	24'203.85		47'485.15	1'448.00	59'300.00	
	830.310.00	3'518.65		16'721.05		12'000.00	
	830.311.00	1'653.95		3'328.40		2'500.00	
	830.313.00			1'498.70		1'200.00	
	830.317.00	240.00		390.00		1'000.00	
	830.318.00	5'300.65		10'726.15		32'100.00	
	830.365.00	6'815.00		6'915.00		5'000.00	
	830.390.00	6'675.60		7'905.85		5'500.00	
	830.435.00				1'448.00		
860	Energie	607'223.90	11'615.60	486'276.40		626'500.00	35'000.00
	860.311.00					25'000.00	
	860.316.00	6'000.00				6'000.00	
	860.318.00	14'875.40		28'771.35		45'500.00	
	860.318.03			48'250.05			
	860.366.00	586'348.50		409'255.00		550'000.00	
	860.439.00		11'615.60				35'000.00
9	FINANZEN UND STEUERN	7'898'019.03	32'284'694.56	7'700'002.91	33'078'489.74	6'855'260.00	31'488'530.00
900	Gemeindesteuern		16'555'975.98		16'617'389.25		15'138'000.00
	900.300.00		-282'964.17		-289'365.00		
	900.400.00		16'794'440.15		16'863'204.25		15'100'000.00
	900.406.00		44'500.00		43'550.00		38'000.00
905	Gesetzliche Anteile an Landessteuern		8'031'982.75		8'816'470.20		6'500'000.00
	905.401.00		8'031'982.75		8'816'470.20		6'500'000.00
920	Finanzausgleich		4'901'019.84		5'115'418.61		7'600'000.00
	920.444.00		4'901'019.84		5'115'418.61		7'600'000.00
940	Kapitaldienst	25'020.38	914'228.04	35'122.80	291'761.50	18'000.00	63'000.00
	940.318.00	18'741.03		17'137.40		18'000.00	
	940.324.00	6'279.35		17'985.40			
	940.420.00		95'948.86		19'372.83		26'000.00
	940.421.00		12'455.40		14'723.95		35'000.00
	940.422.00		2'025.00		2'100.00		2'000.00

Laufende Rechnung von 01.01.2025 bis 31.12.2025 Reporting

CHF		2024 Soll	2024 Haben	2025 Soll	2025 Haben	2025 Budget Soll	2025 Budget Haben
	Buchgewinne / Sondererl. / a.ord. od. periodenfremde Erträge		803'798.78		255'564.72		
941	Pacht- und Baurechtszinsen		49'361.15		47'427.25		49'700.00
	941.429.00 Pachtzinsen Gemeinde FV Finanzvermögen		6'814.10		6'669.65		7'200.00
	941.429.01 Baurechtszinsen Gemeinde FV Finanzvermögen		42'547.05		40'757.60		42'500.00
952	Am Bach 4 - Liegenschaften FV	7'057.40	21'619.15	3'334.85	21'525.35	6'100.00	21'400.00
	952.312.00 Wasser, Energie, Heizung	2'551.45		2'278.10		2'600.00	
	952.313.00 Verbrauchsmaterialien					500.00	
	952.314.00 Baulicher Unterhalt	2'429.20		10.20		2'000.00	
	952.318.00 Dienstleistungen	398.60		496.45		500.00	
	952.318.02 Versicherungen	411.60		550.10		500.00	
	952.390.00 Interne Verrechnungen	1'266.55					
	952.423.00 Liegenschaftserträge						
	952.436.00 Rückerstattungen						
953	Am Bach 6 - Liegenschaften FV	3'396.45	12'493.20	4'245.30	12'391.05	5'700.00	11'680.00
	953.312.00 Wasser, Energie, Heizung	2'313.35		2'161.25		2'300.00	
	953.313.00 Verbrauchsmaterialien					500.00	
	953.314.00 Baulicher Unterhalt	181.15		1'140.55		2'000.00	
	953.318.00 Dienstleistungen	523.55		437.75		500.00	
	953.318.02 Versicherungen	378.40		505.75		400.00	
	953.423.00 Liegenschaftserträge						
	953.436.00 Rückerstattungen						
954	Dorfstrasse 21 - Liegenschaften FV	20'582.15	72'403.75	43'070.05	70'152.20	23'600.00	71'600.00
	954.311.00 Anschaffung von Mobilien						
	954.312.00 Wasser, Energie, Heizung	11'206.25		10'184.95		2'500.00	
	954.313.00 Verbrauchsmaterialien	223.95		166.90		11'000.00	
	954.314.00 Baulicher Unterhalt	7'102.45		29'777.00		6'800.00	
	954.318.00 Dienstleistungen	1'286.05		1'920.85		2'500.00	
	954.318.02 Versicherungen	763.45		1'020.35		800.00	
	954.423.01 Mieten EG links						
	954.423.02 Mieten EG rechts						
	954.423.03 Mieten 1. OG						
	954.423.04 Mieten 2. OG links						
	954.423.05 Mieten 2. OG rechts						
	954.423.06 Mieten 2. OG						
	954.423.07 Mieten Garage						
	954.423.08 Abstellräume						
	954.436.00 Rückerstattungen						
955	Dorfstrasse 23 - Liegenschaften FV	1'214.65	780.00	1'972.35	1'380.00	900.00	2'000.00
	955.312.00 Wasser, Energie, Heizung	145.60		145.60		300.00	
	955.314.00 Baulicher Unterhalt	372.00		895.10			
	955.318.02 Versicherungen	697.05		931.65		600.00	
	955.423.02 Mieten Garage						800.00

Laufende Rechnung von 01.01.2025 bis 31.12.2025 Reporting

CHF		2024 Soll	2024 Haben	2025 Soll	2025 Haben	2025 Budget Soll	2025 Budget Haben
	955.490.00				600.00		1'200.00
959	Ställe und Gemeindeböden - Liegenschaften FV	135.70		8'540.15		1'000.00	
	959.318.02	135.70		181.40			
	959.390.00			8'358.75		1'000.00	
970	Gässle 2 - Liegenschaften VV	208'841.35	197'248.65	206'034.40	197'854.13	245'200.00	181'500.00
	970.311.00	29'087.95		1'834.50		1'000.00	
	970.312.00	19'646.30		16'770.75		24'000.00	
	970.313.00	429.65				2'500.00	
	970.314.00	109'535.25		155'060.90		197'200.00	
	970.318.00	25'605.80		13'579.15		11'200.00	
	970.318.02	3'863.70		5'163.95		5'500.00	
	970.390.00	20'672.70		13'625.15		3'800.00	
	970.427.00						
	970.436.00		2'117.85		2'724.13		24'400.00
	970.490.00		195'130.80		195'130.00		2'300.00
971	"Theodor Banzer Hus" Landstrasse 271 - VV	18'281.85		2'931.35		800.00	
	971.312.00	28.15		28.15			
	971.314.00	16'496.95		1'528.10			
	971.318.00	631.10		843.50		300.00	
	971.318.02	1'125.65		531.60		500.00	
	971.390.00	4'039.05	22'800.00	4'204.70	22'800.00	9'400.00	23'700.00
972	Am Bach 2 - Liegenschaften FV	2'398.00		2'256.75		2'400.00	
	972.312.00					200.00	
	972.313.00			289.90		6'000.00	
	972.314.00	181.10		548.95		500.00	
	972.318.00	630.10		1'109.10		300.00	
	972.318.02	829.85					
	972.423.00		19'800.00		19'800.00		21'500.00
	972.436.00		3'000.00		3'000.00		2'200.00
973	Dorfstrasse 24 - Liegenschaften VV	1'509'757.45	764'567.80	781'362.85	909'426.60	885'000.00	826'900.00
	973.301.00	113'054.75		120'982.35		152'700.00	
	973.303.00	21'430.55		22'691.85		31'500.00	
	973.309.00	4'081.45		4'237.00		6'500.00	
	973.310.00	116.00		94.60		200.00	
	973.311.00	4'126.50		4'771.70		9'300.00	
	973.312.00	144'347.15		123'120.60		151'000.00	
	973.313.00	15'311.30		16'658.45		13'500.00	
	973.314.00	1'084'958.70		377'288.20		398'600.00	
	973.314.10		-7'199.10	-353.50			
	973.315.00	3'462.60		1'082.05		7'000.00	
	973.318.00	92'161.35		80'941.75		89'800.00	
	973.318.02	16'693.80		22'229.05		16'800.00	
	973.390.00	10'013.30		7'618.75		9'100.00	

Laufende Rechnung von 01.01.2025 bis 31.12.2025 Reporting

CHF	2024 Soll	2024 Haben	2025 Soll	2025 Haben	2025 Budget Soll	2025 Budget Haben
		38'508.90		39'882.40		46'000.00
		263'999.70		313'076.40		341'000.00
		258'660.00		258'660.00		258'000.00
		3'980.00		3'820.00		
		17'983.55		19'120.15		32'000.00
		188'634.75		188'173.80		149'900.00
974	7'526.40		6'655.50		1'100.00	
	462.95		134.50		300.00	
	622.15		10.05			
	4'624.20		5'703.55		200.00	
	604.10		807.40		600.00	
	1'213.00					
975	29'274.94	104'770.55	49'032.35	105'136.00	80'000.00	97'000.00
	2'290.35		2'484.30		2'400.00	
	477.05		516.45		200.00	
	11'467.60		10'345.20		14'000.00	
	859.60		891.20		1'000.00	
	6'920.75		25'616.45		50'000.00	
	4'636.30		5'411.90		4'600.00	
	1'935.20		2'586.40		1'800.00	
	688.09		1'180.45		6'000.00	
		21'000.00		21'000.00		21'000.00
		25'740.00		25'740.00		25'700.00
		23'040.00		23'040.00		23'000.00
		18'150.00		19'800.00		19'800.00
		15'172.55		14'026.00		7'500.00
		1'668.00		1'530.00		
976	9'125.90	274.85	85'716.90		65'000.00	
	162.60		57.25			
	253.30		156.00			
	4'324.95		83'271.60		65'000.00	
	900.85		574.95			
	407.15		544.20			
	3'077.05		1'112.90			
		274.85				
990	4'549'499.94	-239'600.00	5'586'736.76	4'610'410.00	4'610'410.00	
	54'160.29		171'365.12		36'000.00	
	1'11'559.35		11'1'559.35		135'310.00	
	4'383'780.30		4'779'573.40		4'439'100.00	
		-239'600.00	-166'000.00			

Laufende Rechnung von 01.01.2025 bis 31.12.2025 Reporting

CHF	2024 Soll	2024 Haben	2025 Soll	2025 Haben	2025 Budget Soll	2025 Budget Haben
	990.334.01		690'238.89			
		Abschreibung / Rückstellung auf ausserordentliche Forderungen				
991	Allgem. Personalkosten					
	991.301.01	1'196.00	31'685.00			
		1'196.00	31'685.00			
		Rückstellung Ferien- u. Gleitzeitguthaben u. Pensionsverpflichtungen				
992	Werkgruppe (z. Aufteilung)					
	992.301.00	873'572.85	849'357.60	849'357.60	902'050.00	902'050.00
		551'453.40	498'129.10		618'650.00	
	992.301.01		95'584.80			
	992.303.00	45'022.55	100'919.30			
	992.303.01	112'001.65	20'359.90		126'700.00	
	992.309.00	9'874.05	14'817.90			
	992.310.00	16'695.75	16'800.00			
	992.311.00	532.70	580.70		1'500.00	
	992.310.00	7'061.90	23'564.20		26'000.00	
	992.311.00	34'206.75	30'433.35		33'000.00	
	992.313.00	53'036.50	39'440.20		42'000.00	
	992.315.00		34.00		500.00	
	992.317.00		27'750.30		19'600.00	
	992.318.00		12'231.80		10'600.00	
	992.318.02		3'705.50		6'700.00	
	992.390.00					
	992.434.00	5'742.00		19'494.95		6'500.00
	992.436.00	70.00		1'429.30		3'000.00
	992.438.00	4'882.75		4'420.25		298'850.00
	992.490.00	862'878.10		824'013.10		593'700.00
999	Abschluss					
	999.389.00	630'692.57	630'692.57			
		Ertragsüberschuss				
	Summe Ergebnis	36'417'995.51	35'095'018.02	37'640'308.95	35'307'740.00	35'666'240.00
			2'545'290.93		358'500.00	
	Total	36'417'995.51	37'640'308.95	37'640'308.95	35'666'240.00	35'666'240.00

Funktionale Gliederung der Investitionsrechnung 2025

	Rechnung 2024		Rechnung 2025		Budget 2025	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0 Allgemeine Verwaltung	38'156.90	-	19'900.00	-	28'000.00	-
1 Öffentliche Sicherheit	30'783.10	-	-	-	-	-
2 Bildung	-	-	-	-	-	-
3 Kultur, Freizeit, Kirche	53'621.90	-	-	-	50'000.00	-
4 Gesundheit	-	-	45'000.00	-	-	-
5 Soziale Wohlfahrt	143'001.55	-	233'431.90	-	228'100.00	-
6 Verkehr	586'105.30	156'600.00	1'230'817.25	-	1'644'000.00	-
7 Umwelt und Raumordnung	1'031'896.55	-	1'797'265.50	-	2'054'500.00	-
8 Volkswirtschaft	218'305.15	-	30'535.20	-	150'000.00	-
9 Finanzen und Steuern	249'157.40	-	211'682.00	-	850'000.00	100'000.00
Zwischensumme	2'351'027.85	156'600.00	3'568'631.85	0.00	5'004'600.00	100'000.00
Abschreibung auf Verwaltungsvermögen		4'383'780.30		4'779'573.40		4'439'100.00
Zwischensumme	2'351'027.85	4'540'380.30	3'568'631.85	4'779'573.40	5'004'600.00	4'539'100.00
Über-oder Unterdeckung der Investitionsrechnung	2'189'352.45		1'210'941.55			465'500.00
Total	4'540'380.30	4'540'380.30	4'779'573.40	4'779'573.40	5'004'600.00	5'004'600.00

Investitionsrechnung von 01.01.2025 bis 31.12.2025 Reporting

CHF		2024		2025		2025	
		Soll	Haben	Soll	Haben	Budget Soll	Budget Haben
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	38'156.90		19'900.00		28'000.00	
020	Gemeindeverwaltung			19'900.00		28'000.00	
	020.506.00 Mobilien, Maschinen			19'900.00		28'000.00	
090	Gemeindezentrum	38'156.90					
	090.506.00 Mobilien, Maschinen	38'156.90					
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	30'783.10					
140	Feuerwehr	30'783.10					
	140.506.00 Mobiliar, Fahrzeuge	30'783.10					
3	KULTUR, FREIZEIT, KIRCHE	53'621.90				50'000.00	
340	Sport allgemein	25'000.00		45'000.00		50'000.00	
	340.565.00 Beiträge an priv. Institutionen	25'000.00		45'000.00		50'000.00	
342	Sportanlage Blumenau / Skaterpark	28'621.90					
	342.506.00 Mobilien, Maschinen	28'621.90					
4	GESUNDHEIT			45'000.00			
440	Krankenpflege			45'000.00			
	440.565.00 Beiträge an private Institutionen (Kranken- und Gesundheitspflege)			45'000.00			
5	SOZIALE WOHLFAHRT	143'001.55		233'431.90		228'100.00	
542	Jugend-Treffpunkt	85'800.00					
	542.562.00 Betrag OJA Offene Jugendarbeit / Alte Post Bendern	85'800.00					
570	Altersheime	57'201.55		94'181.90		89'100.00	
	570.564.00 Alters- und Pflegeheime (LAK)	57'201.55		94'181.90		89'100.00	
580	Allgemeine Sozialhilfe			139'250.00		139'000.00	
	580.565.00 HPZ - Wohnhäuser			139'250.00		139'000.00	
6	VERKEHR	586'105.30		1'230'817.25		1'644'000.00	
620	Gemeindestrassen und Brücken	586'105.30		1'230'817.25		1'644'000.00	
	620.501.01 Kanalbrücken-Neubau/Sanierungen			168'492.10		220'000.00	
	620.501.02 Lawenstrasse			84'446.25		95'000.00	
	620.501.33 An der Halde			260'891.80		630'000.00	
	620.501.34 Landstrasse			1'889.00			

Investitionsrechnung von 01.01.2025 bis 31.12.2025 Reporting

CHF		2024 Soll	2024 Haben	2025 Soll	2025 Haben	2025 Budget Soll	2025 Budget Haben
	620.501.38	3'596.90		541'054.15		505'000.00	
	620.501.54	5'000.00		93'229.90		95'000.00	
	620.501.66			40'627.25		54'000.00	
	620.501.75	6'269.60					
	620.501.78			40'186.80		45'000.00	
	620.661.00		156'600.00				
7	UMWELT UND RAUMORDNUNG	1'031'896.55		1'797'265.50		2'054'500.00	
701	Wasserversorgung	600'215.10		729'068.65		801'000.00	
	701.501.02	212'385.35		969.70		90'000.00	
	701.501.19	251'312.55		86'152.45			
	701.501.32	67'186.70					
	701.501.33	2'714.45		83'630.60		100'000.00	
	701.501.34	23'761.35		396'544.40		450'000.00	
	701.501.38			130'192.65		116'000.00	
	701.501.51	42'854.70		1'438.40			
	701.506.00			30'140.45		45'000.00	
710	Abwasser	228'441.30		554'563.40		599'500.00	
	710.562.03	228'441.30		554'563.40		599'500.00	
711	Abwasserbeseitigung	176'848.50		425'680.35		529'000.00	
	711.501.02	11'976.70		2'331.50			
	711.501.19	79'671.55		2'031.70			
	711.501.32	17'151.85					
	711.501.33	7'385.55		116'370.25		200'000.00	
	711.501.34	10'300.90		173'709.35		185'000.00	
	711.501.36	50'361.95					
	711.501.38			131'237.55		144'000.00	
760	Bergbetsanierung BGS	26'391.65		11'118.85		25'000.00	
	760.561.00	26'391.65		11'118.85		25'000.00	
790	Raumordnung			76'834.25		100'000.00	
	790.500.00			76'834.25		100'000.00	
8	VOLKSWIRTSCHAFT	218'305.15		30'535.20		150'000.00	
802	Alp Valüna	52'981.70		22'321.35		50'000.00	
	802.561.00G	52'981.70		22'321.35		50'000.00	
860	Energie	165'323.45		8'213.85		100'000.00	
	860.506.00	165'323.45		8'213.85		100'000.00	

Investitionsrechnung von 01.01.2025 bis 31.12.2025 Reporting

CHF	2024 Soll	2024 Haben	2025 Soll	2025 Haben	2025 Budget Soll	2025 Budget Haben
9 FINANZEN UND STEUERN						
971 "Theodor Banzer Hus" Landstrasse 271 - VV						
971.503.00 Erneuerungen/Sanierungen	226'564.50		211'682.00		850'000.00	100'000.00
971.661.00 Subventionen	226'564.50		211'682.00		850'000.00	100'000.00
973 Dorfsstrasse 24 - Liegenschaften VV						
973.506.00 Fahrzeuge	22'592.90					
990 Abschreibungen						
990.681.00 Abschreibungen minimale		4'383'780.30		4'779'573.40		
999 Abschluss						
999.590.00 Deckungsüberschuss/Fehlbetrag	2'189'352.45		1'210'941.55			
Summe Ergebnis	4'540'380.30	4'540'380.30	4'779'573.40	4'779'573.40	5'004'600.00	4'904'600.00
Total	4'540'380.30	4'540'380.30	4'779'573.40	4'779'573.40	5'004'600.00	5'004'600.00

Bericht der Geschäftsprüfungskommission an den Gemeinderat der Gemeinde Triesen

Als Geschäftsprüfungskommission der Gemeinde Triesen und basierend auf den Ergebnissen der Prüfung durch die externe Revisionsstelle AAC Revision AG, 9495 Triesen, haben wir im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen die Buchführung, die Gemeinderechnung und die Geschäftsführung für das am 31. Dezember 2025 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Für die Gemeinderechnung und die Geschäftsführung ist der Gemeinderat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Die Prüfung der Posten und Angaben der Gemeinderechnung erfolgten mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner wurden die Anwendungen der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Gemeinderechnung als Ganzes geprüft. Bei der Prüfung der Geschäftsführung beurteilten wir, ob die Voraussetzungen für eine gesetzeskonforme Amtsführung gegeben sind.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Gemeinderechnung und die Geschäftsführung den gesetzlichen Bestimmungen.

Wir empfehlen, die vorliegende Gemeinderechnung 2025 zu genehmigen und beantragen, den verantwortlichen Gemeindeorganen Entlastung zu erteilen.

Triesen, 10. Juni 2026

Die Geschäftsprüfungskommission:

Fabian Bürzle

Othmar Züger

Michael Kindle

Bericht der beauftragten externen Revisionsstelle an die Geschäftsprüfungskommission der **Gemeinde Triesen**

Als externen Revisionsstelle haben wir auftragsgemäss die Buchführung und die Gemeinderechnung der Gemeinde Triesen bestehend aus Bilanz, Investitionsrechnung, Erfolgsrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2025 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Verantwortung des Gemeinderates

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Gemeinderechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Gemeinderechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der externen Revisionsstelle

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Gemeinderechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderechnung vorgenommen. Nach diesem Prüfungshinweis haben wir die beruflichen Verhaltensanforderungen einzuhalten und die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Gemeinderechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Gemeinderechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Gemeinderechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Gemeinderechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Gemeinderechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Gemäss unserer Beurteilung vermittelt die Gemeinderechnung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit dem Gemeinde-Finanzhaushaltsgesetz und der Gemeinde-Haushaltsverordnung.

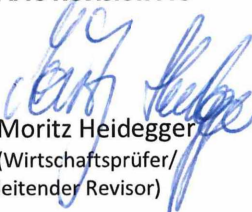
Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen hinsichtlich der Befähigung und die Unabhängigkeit gemäss den gesetzlichen Vorschriften erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbaren Sachverhalte vorliegen.

Wir empfehlen, die vorliegende Gemeinderechnung zu genehmigen.

Triesen, 10. Juni 2026

AAC Revision AG


Moritz Heidegger
(Wirtschaftsprüfer/
leitender Revisor)


Christian Gmür
(Wirtschaftsprüfer)

Beilagen:

- Gemeinderechnung (Bilanz, Investitionsrechnung, Erfolgsrechnung und Anhang)

